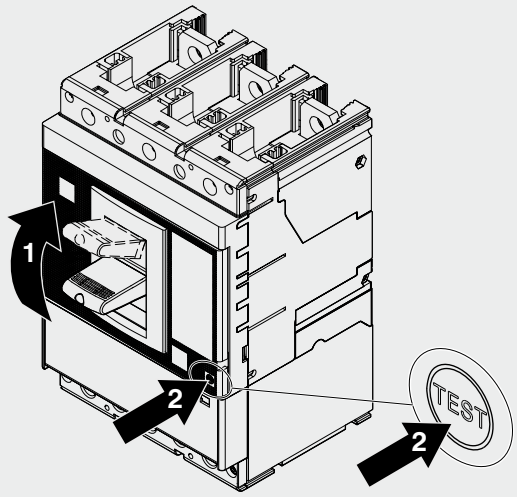
Doc. N.° 1SDH002011A1002 - ECN000270104 - Rev. G

SACE Tmax XT

1SDH002011A1002

Istruzioni di installazione XT5 UL
Installation instructions XT5 UL
Installationsanleitung XT5 UL
Instructions pour l'installation XT5 UL
Instrucciones de instalación XT5 UL
安装说明书 **XT5 UL**

XT5 3p-4p



		A 5,3mm (0.21") H - Shape LENGHT 105mm (4.13") M M5	B	C CH 8 LENGHT 25mm (0.98") M M10	D Ø 10,5x18 (dia.0.41"x0.71")	E	F	G	H LENGHT 18mm (0.71") M M5	I	L CH 8 M M5	M	N
F	3p	x4	x4	x6	x6	x1	x1	x1	-	x4	x4	x6	x6
	4p	x4	x6	x8	x8	x1	x1	x1	-	x4	x4	x8	x8
P	3p	x4	-	-	-	x1	x1	x1	x4	x8	x4	-	-
	4p	x4	-	-	-	x1	x1	x1	x4	x8	x4	-	-
W	3p	-	-	-	-	-	-	-	x4	x8	x4	-	-
	4p	-	-	-	-	-	-	-	x4	x8	x4	-	-

- Usare cavi/barre isolate o capocorda isolati o eseguire prove di tipo specifiche sull'installazione.
- Use insulated cables/bars or insulated cable terminals or perform specific type tests on the installation.
- Isolierte Kabel/Sammelschienen oder isolierte Kabelschuhe verwenden oder spezifische Typprüfungen an der Anlage ausführen.
- Utiliser câbles/barres isolées ou des cosses isolées ou réaliser un test de type spécifique sur l'installation.
- Usar cables/barras aislados o terminales aislados o bien ejecutar pruebas de tipo específicas en la instalación.
- 在安装时使用绝缘电缆/绝缘杆，或绝缘接线片，或执行特定的测试。

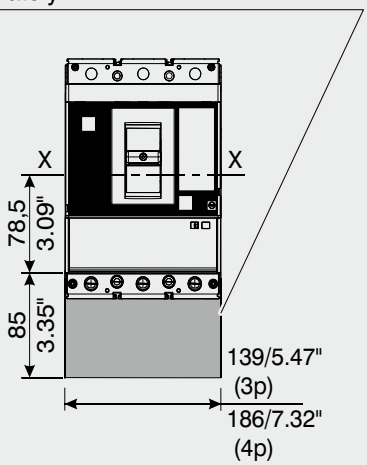
Terminal type				F	EF	ES	R	FC CuAl 1x35...185mm² 1x120...240mm²	FC CuAl 2x70...240mm²
Ue <500 V	Supply side	BOTTOM/TOP	Back shield	-	S_T (2)	S_T (2)	S_T	-	S_T
			Phase barrier	-	S_T - 100 mm	S_T - 200 mm	-	-	S_T - 100 mm
			Terminal cover	-	-	-	S_T	-	-
Ue ≥500 V	Supply side	TOP	Back shield	-	S_T	S_T	S_T	-	S_T
			Phase barrier	S_{CB} - 25 mm	S_T - 100 mm	S_T - 200 mm	-	S_{CB} - 25 mm	S_T - 100 mm
			Terminal cover	-	-	-	S_T	-	-
		BOTTOM	Back shield	Required(1)	S_T (3)	S_T (3)	S_T	Required(1)	S_T
			Phase barrier	S_{CB} - 25 mm	S_T - 100 mm	S_T - 200 mm	-	S_{CB} - 25 mm	S_T - 100 mm
			Terminal cover	-	-	-	S_T	-	-

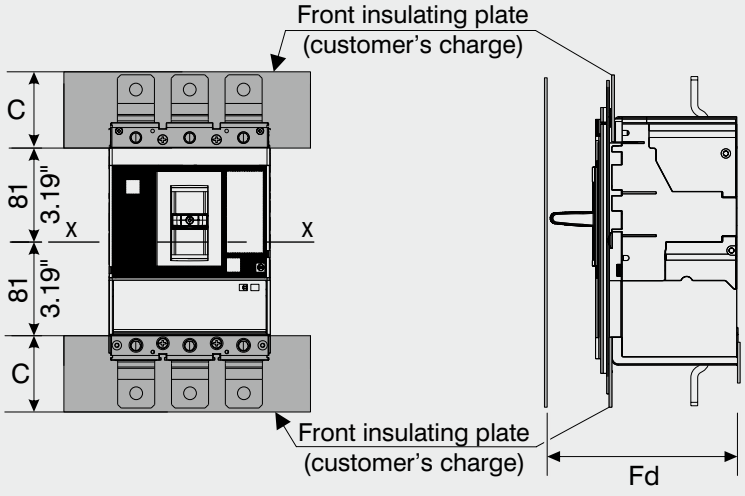
(1) If back panel of the enclosure is bare metal, use back shield code 1SDA112971R1(3p), 1SDA112972R1(4p) or alternatively insulate back panel according to figure below
(2) Mandatory only for XT5 with breaking capacity V, X
(3) In case of installation with double cable terminal, provide 100 mm additional insulation from breaker bottom edge downward

S_{CB} - Mandatory installation - Supplied as standard with circuit-breaker, not available in the loose terminals kit
S_T - Mandatory installation - Supplied as standard with the terminals kit

Different installation conditions shall be type tested

insulating plate at the customer's charge max thickness 1mm or alternatively code 1SDA112971R1(3p), 1SDA112972R1(4p) to be ordered separately.





At 690V insulate front panel of the enclosures only for XT5 with breaking capacity L, V, X
Dimension C must be choose in order to cover all the height of the front door/back panel
To avoid enclosures door insulation Fd≥156mm

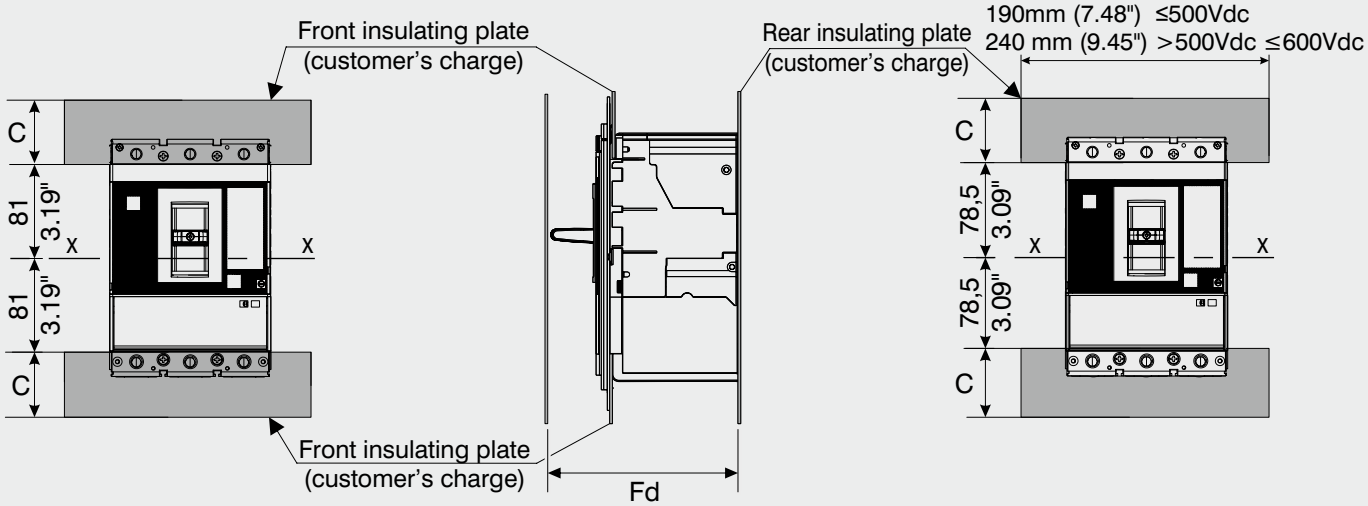
- Usare cavi/barre isolate o capocorda isolati o eseguire prove di tipo specifiche sull' installazione.
- Use insulated cables/bars or insulated cable terminals or perform specific type tests on the installation.
- Isolierte Kabel/Sammelschienen oder isolierte Kabelschuhe verwenden oder spezifische Typprüfungen an der Anlage ausführen.
- Utiliser câbles/barres isolées ou des cosses isolées ou réaliser un test de type spécifique sur l'installation.
- Usar cables/barras aislados o terminales aislados o bien ejecutar pruebas de tipo específicas en la instalación.
- 在安装时使用绝缘电缆/绝缘杆，或绝缘接线片，或执行特定的测试。

Terminal type				F	EF	ES	R	FC CuAl 1x35...185mm² 1x120...240mm²	FC CuAl 2x70...240mm²
Ue ≤250V	Supply side	BOTTOM/TOP	Back shield	-	S_T	S_T	S_T	-	S_T
			Phase barrier	-	S_T - 100 mm	S_T - 200 mm	-	-	S_T - 100 mm
			Terminal cover	-	-	-	S_T	-	-
250V< Ue ≤600V	Supply side	BOTTOM/TOP	Back shield	Required(1)	S_T	S_T	S_T	Required(1)	S_T
			Phase barrier	S_{CB} - 25 mm	S_T - 100 mm	S_T - 200 mm	-	S_{CB} - 25 mm	S_T - 100 mm
			Terminal cover	(2)	-	-	S_T	(2)	(2)

(1) Use back shield code 1SDA112971R1(3p), 1SDA112972R1(4p) or alternatively insulate back panel of the enclosure, if bare metal, according to figure below
(2) Rear insulation of the panel, shown in figure below, can be avoided if high terminal covers and back shield are used

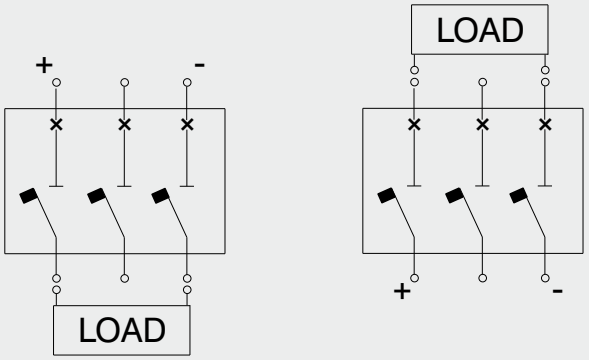
S_{CB} - Mandatory installation - Supplied as standard with circuit-breaker, not available in the loose terminals kit
S_T - Mandatory installation - Supplied as standard with the terminals kit

Different installation conditions shall be type tested

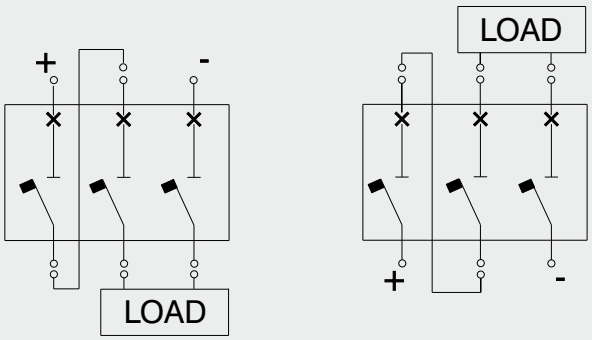


Dimension C must be choose in order to cover all the height of the front door/back panel
To avoid enclosures door insulation Fd≥156mm

≤ 500 V

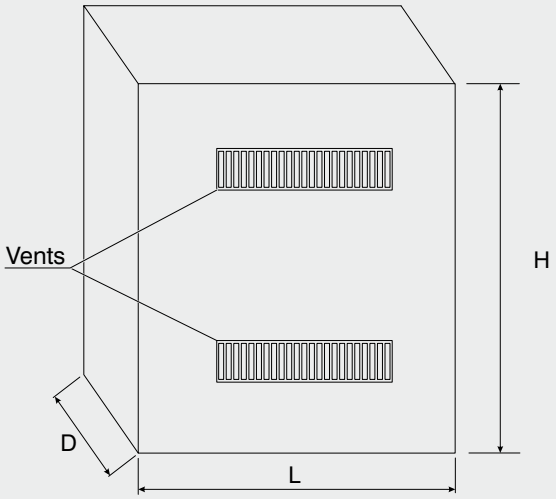


≤ 600 V



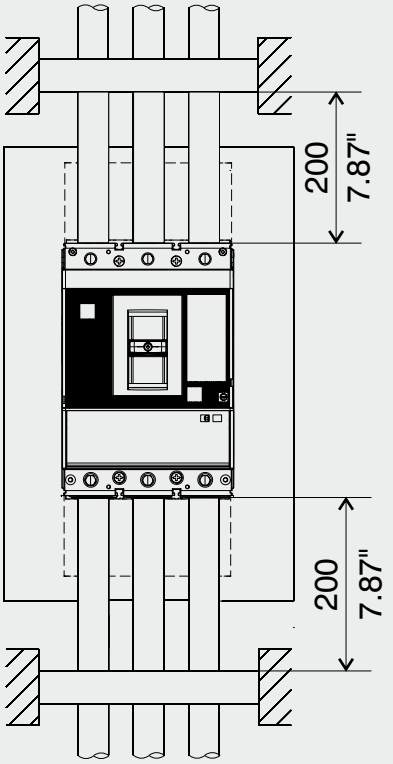
In=400 A cables 2x3/0 AWG minimum bending radius R>42mm (1.65")
In=600 A cables 2x350kcmil minimum bending radius R>91mm (3.58")

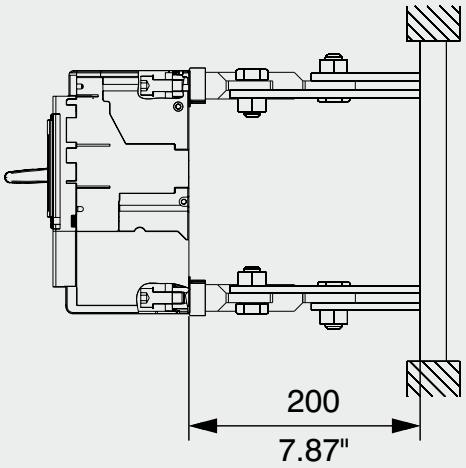
ENCLOSURES DIMENSIONS



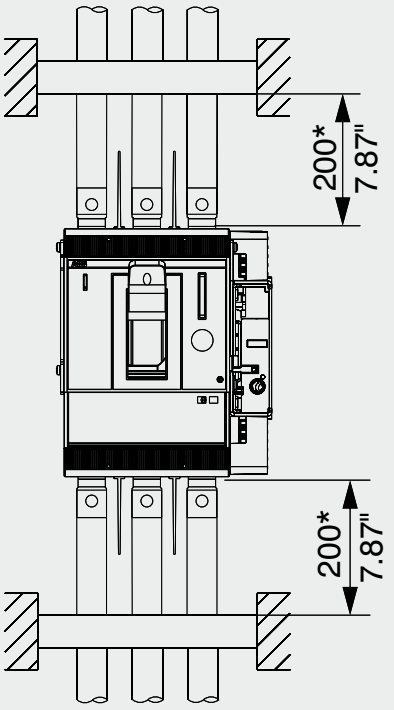
Rating	In	Short-Circuit current	Vents	Cable	H	L (3p)	L (4p)	D
80%	400A	≤100 kA	NO	75°C	506	381	427	153
		>100kA	NO	75°C	506	381	427	153
	600A	≤100 kA	NO	75°C	506	381	427	153
		>100kA	NO	75°C	506	381	427	153
100%	400A	≤100kA	NO	75°C	506	381	427	153
		>100 kA	#2x175x110	90°C	506	381	427	153
	600A	≤100kA	#2x175x110	90°C	506	381	427	153

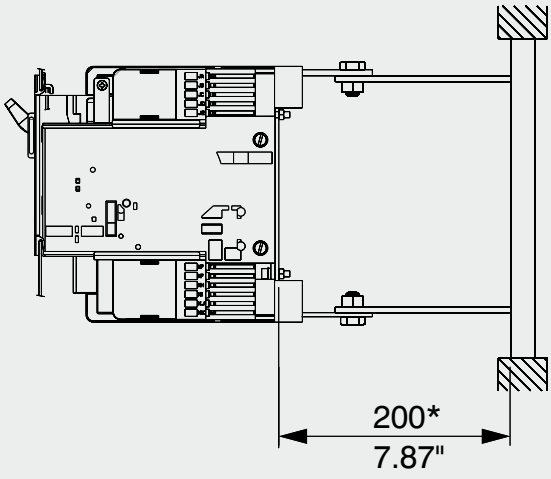
F



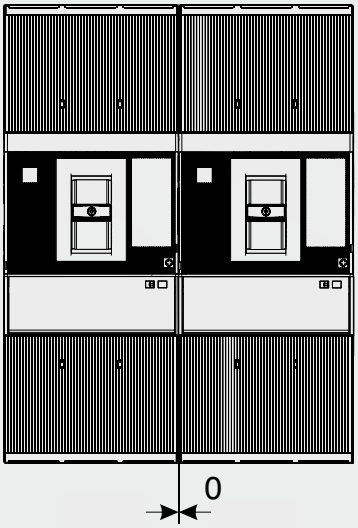


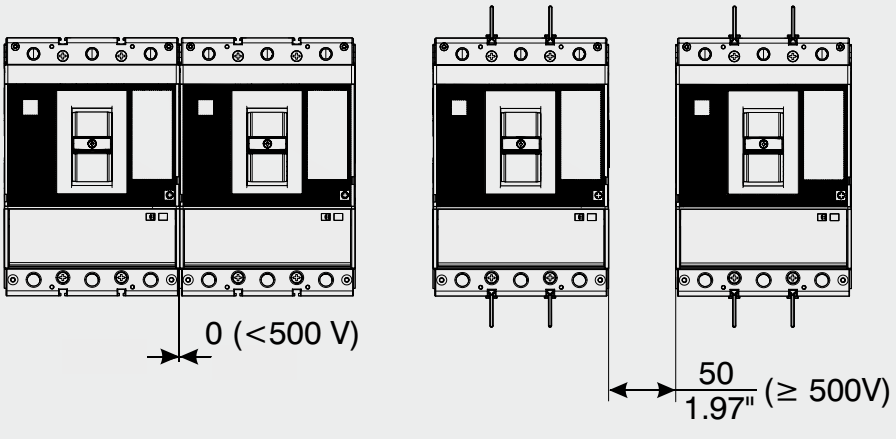
P/W

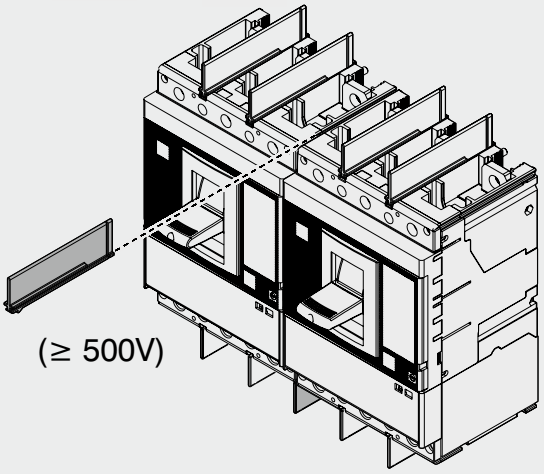


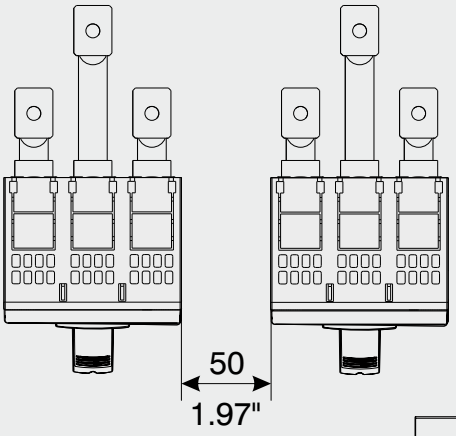


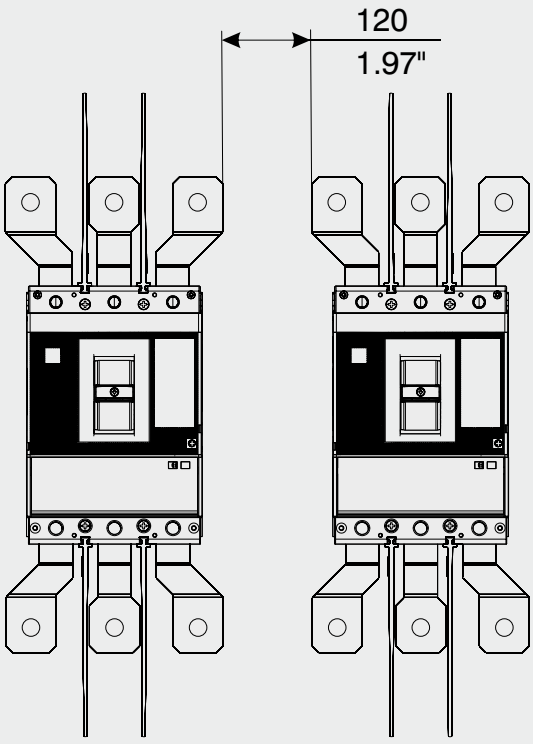
* 200 mm for XT5 N, S, H, L, V.
150 mm for XT5 X

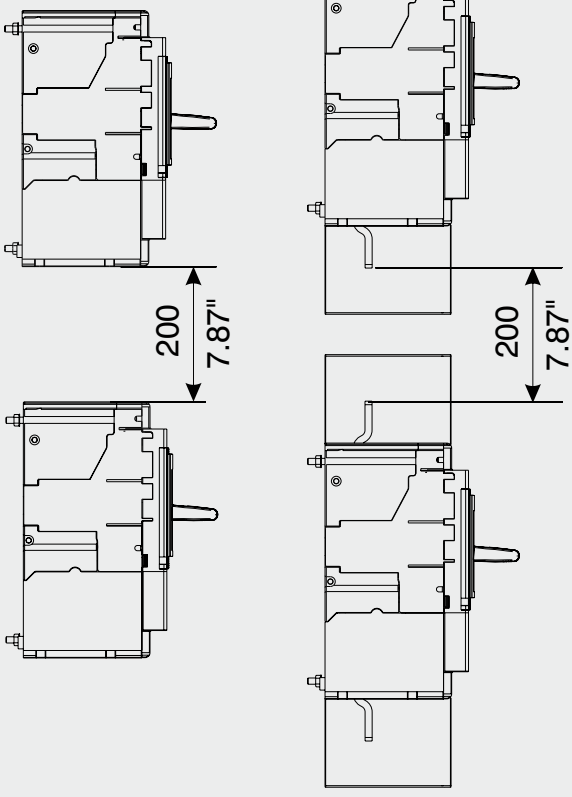

0


0 (<500 V)
50
1.97"
(≥ 500V)

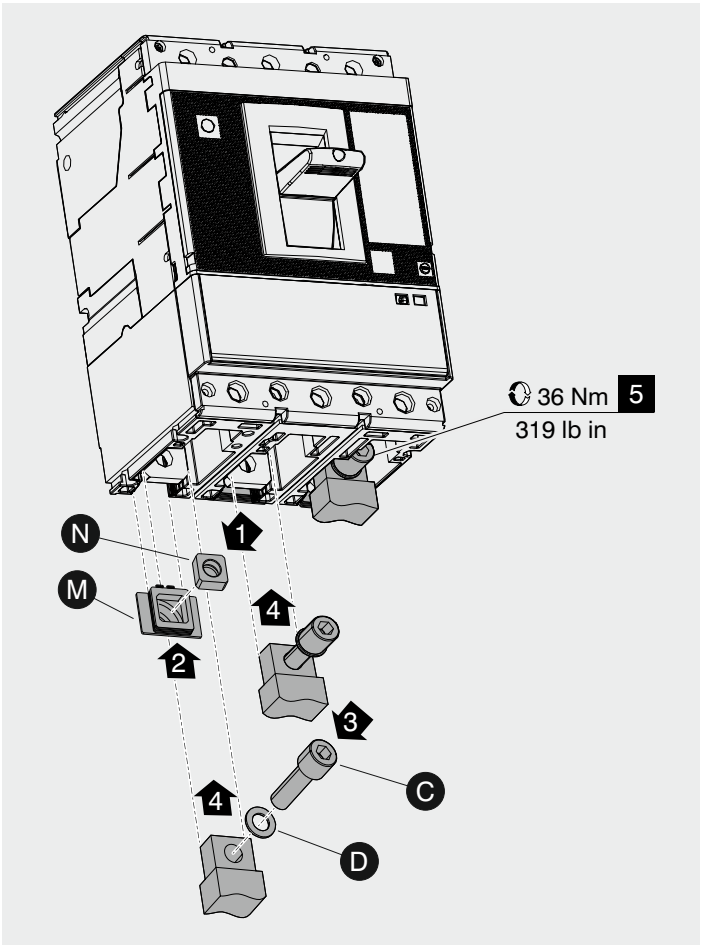

(≥ 500V)


50
1.97"

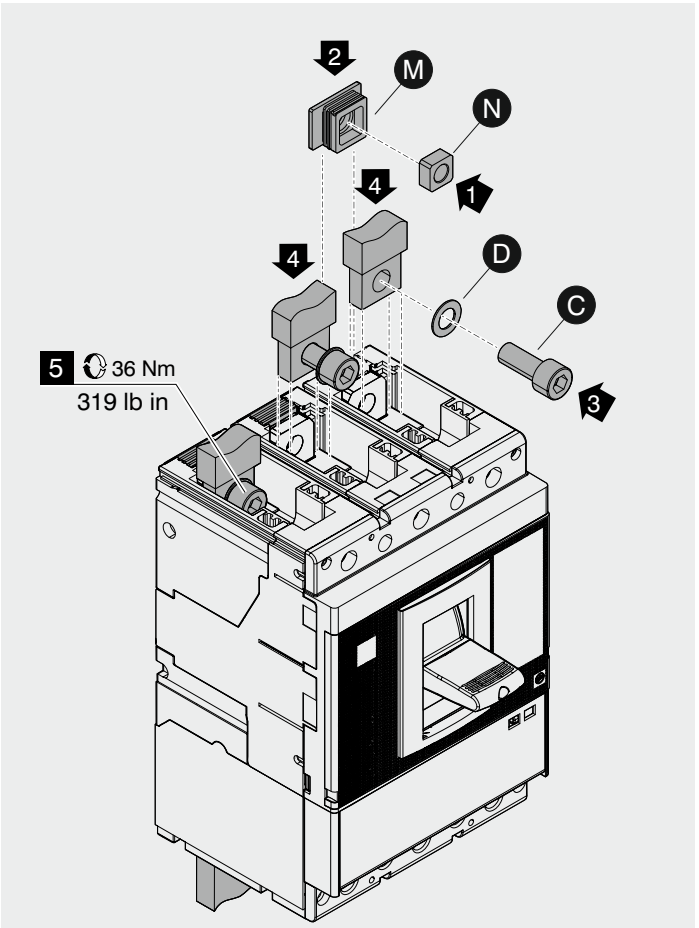

120
1.97"


200
7.87"
200
7.87"

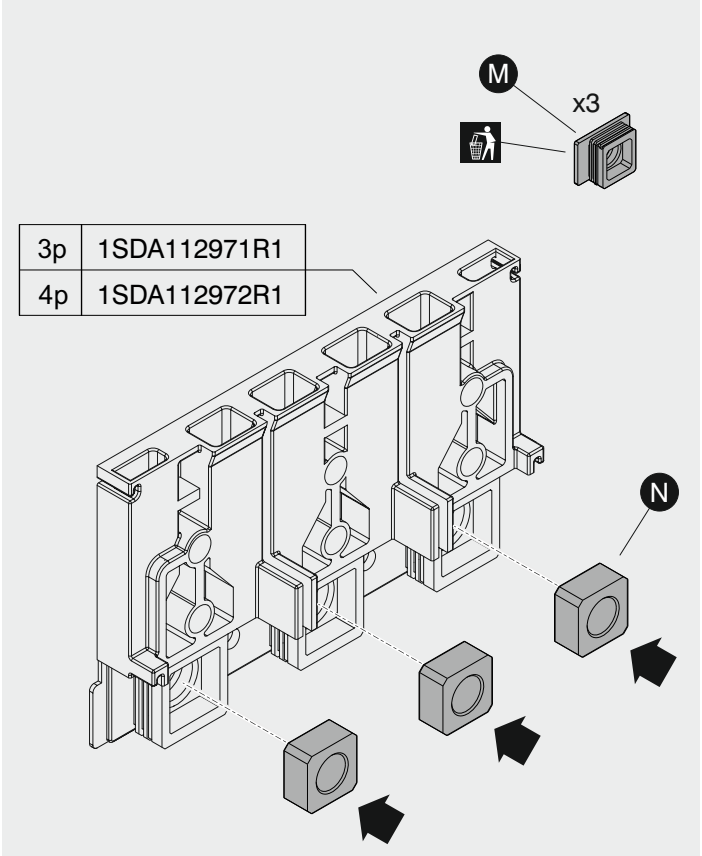
7 Example for Fixed breaker with F terminals lower



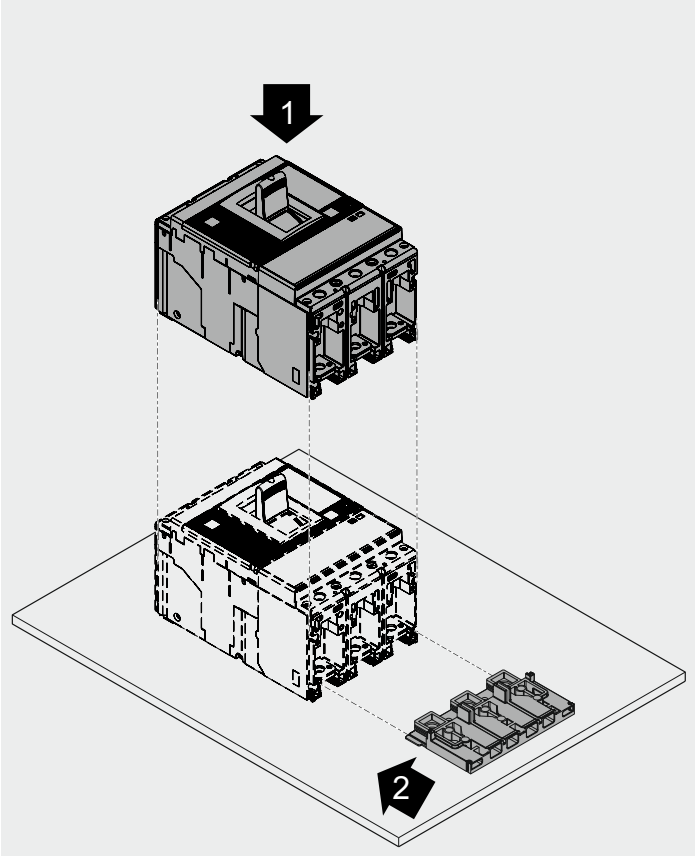
8 Example for Fixed breaker with F terminals upper



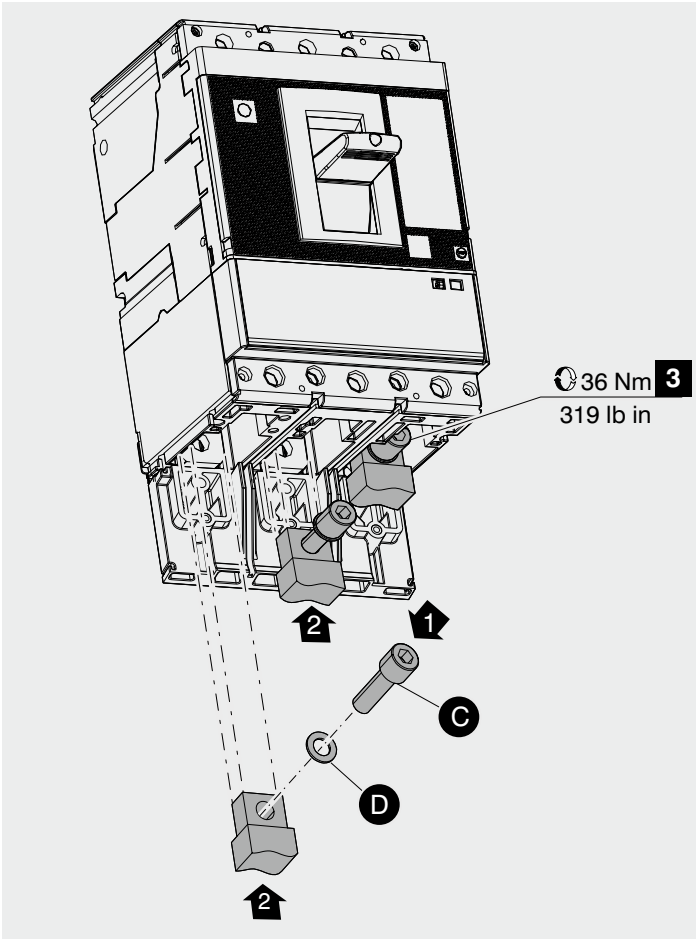
9 Example for F and Ue≥500V, supply side on lower terminals



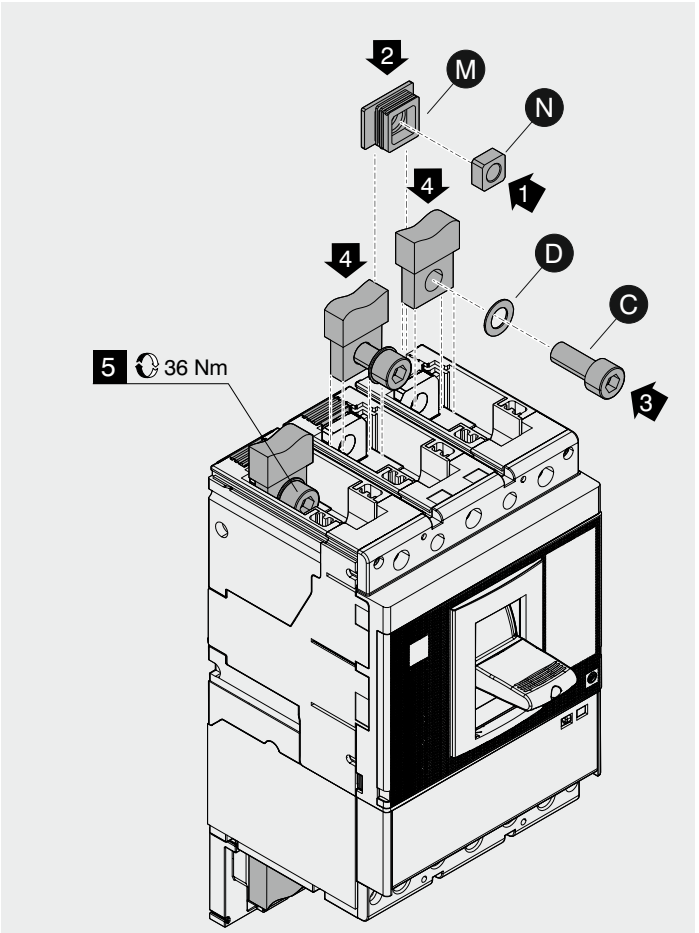
10 Example for F and Ue≥500V, supply side on lower terminals



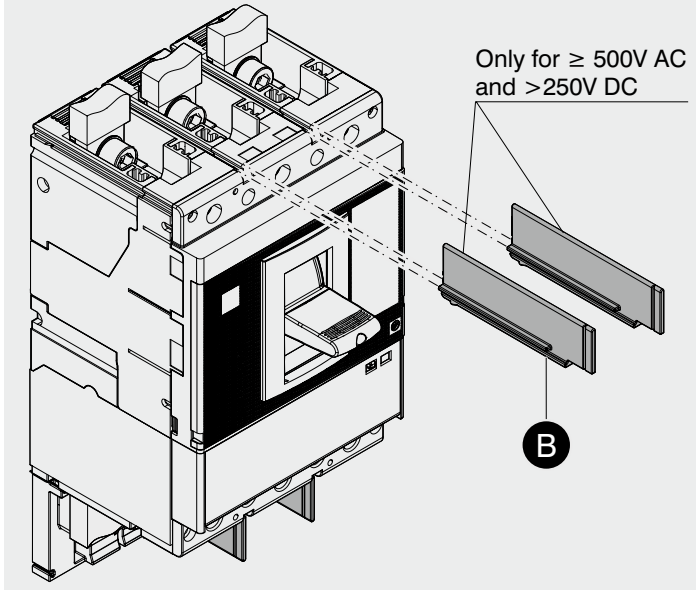
11 Example for F and Ue≥500V, supply side on lower terminals



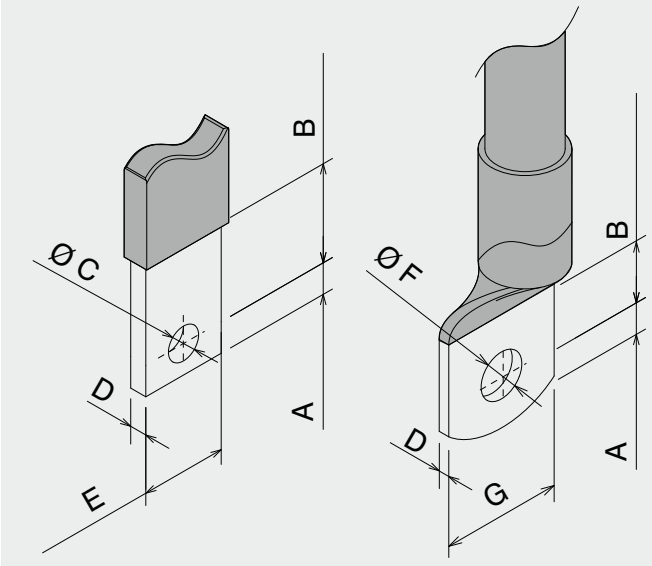
12 Example for F and Ue≥500V, supply side on lower terminals



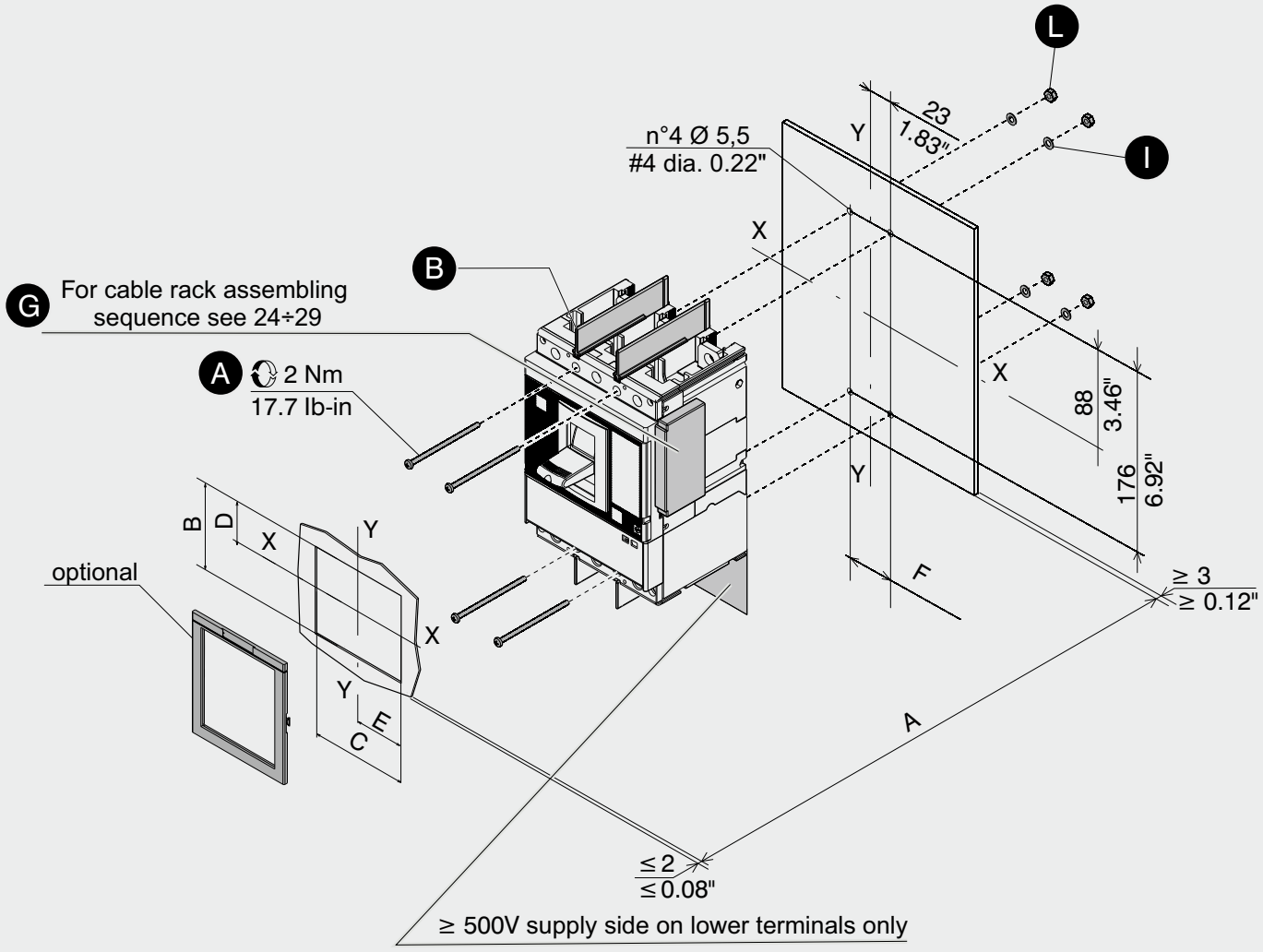
13

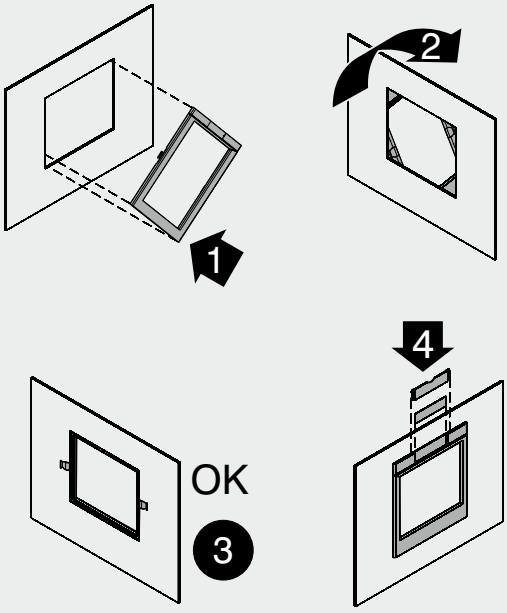


14



A max	12 mm (0.47")
B max	14 mm (0.55")
B min	11 mm (0.43")
C min	10,5 mm (0.41")
D max	10 mm (0.39")
D min	5 mm (0.2")
E max	32,5 mm (1.28")
F	10,5 mm (0.41")
G	32,5 mm (1.28")

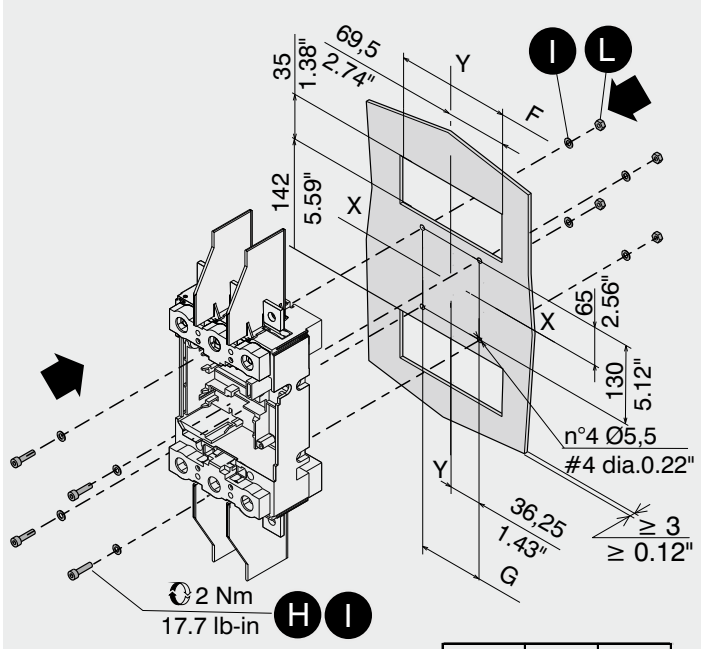




		A	B	C	D	E	F
WITHOUT FLANGE SENZA MOSTRINA	3p	108 4.25"	165 6.49"	143 5.63"	82,5 3.24"	71,5 2.81"	46,5 1.83"
	4p						93 3.66"

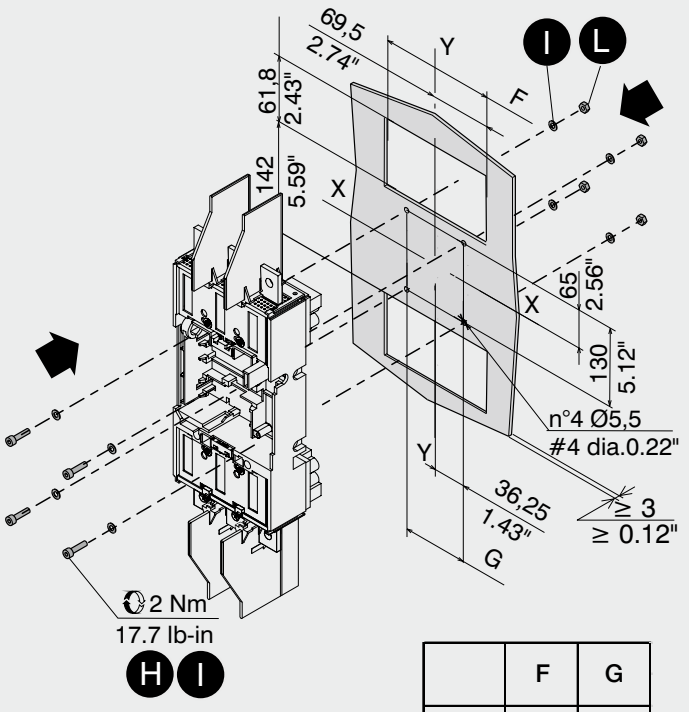
		A	B	C	D	E	F
WITH FLANGE CON MOSTRINA	3p	108 4.25"	174 6.85"	152 5.98"	87 3.42"	76 3"	46,5 1,83"
	4p						93 3.66"

16 **XT5 400 3p-4p P**



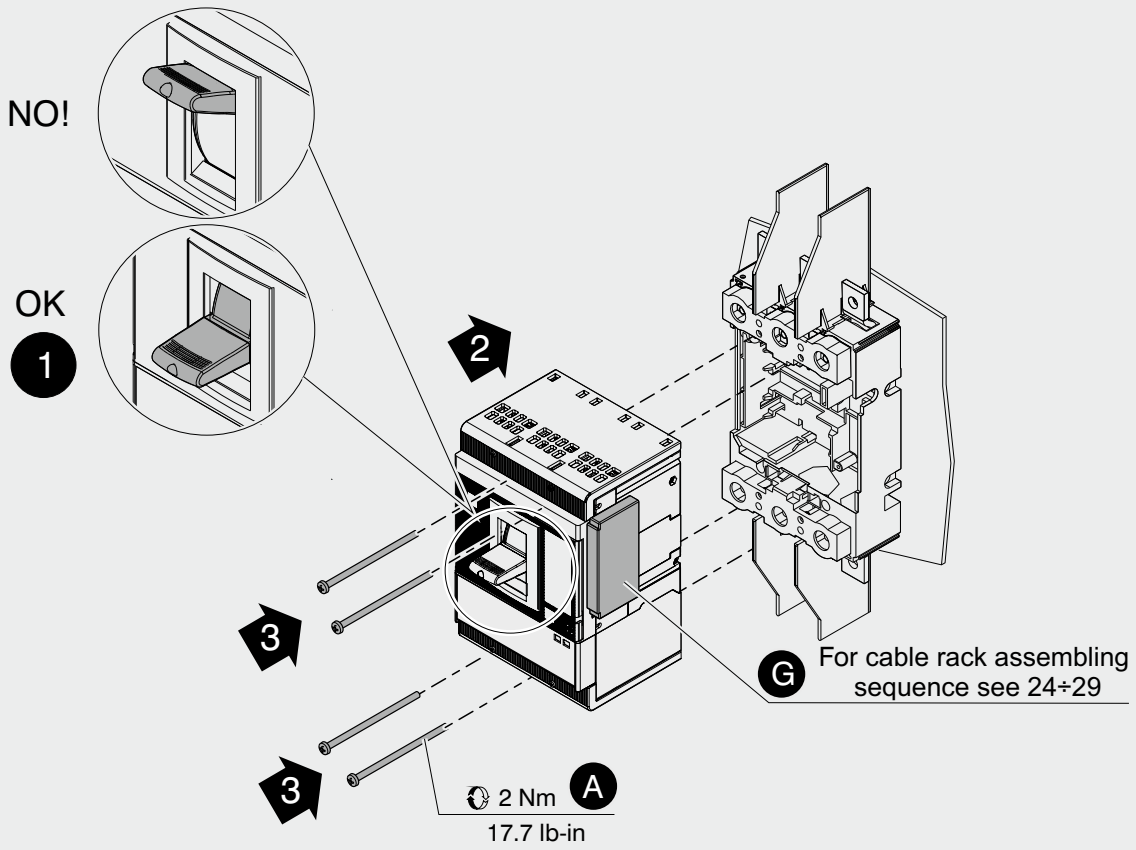
	F	G
3p	139 5.47"	72,5 2.85"
4p	185,5 7.30"	119 4.69"

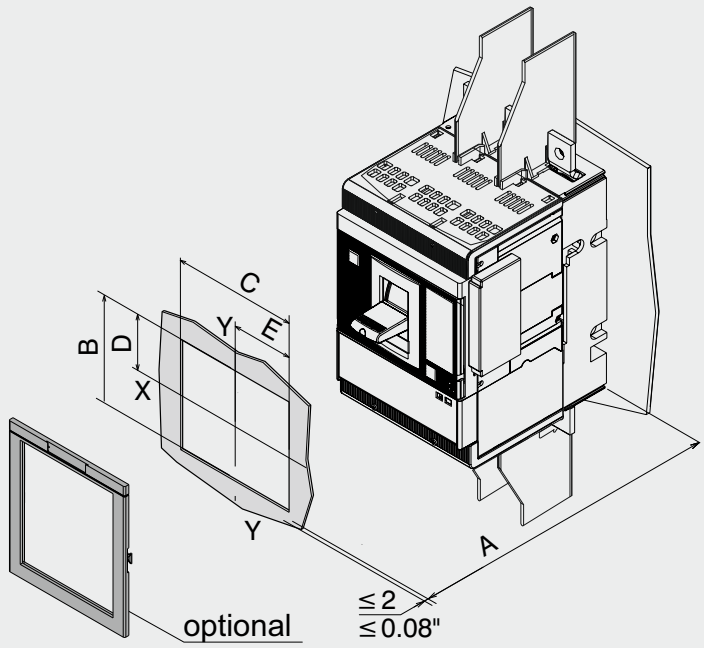
17 **XT5 600 3p-4p P**

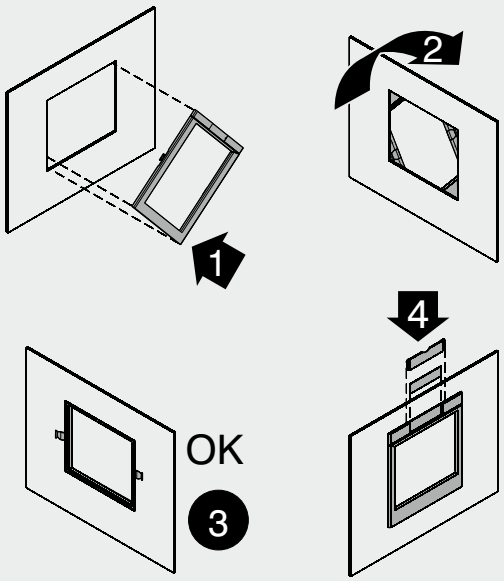


	F	G
3p	139 5.47"	72,5 2.85"
4p	185,5 7.30"	119 4.69"

18 XT5 3p-4p P

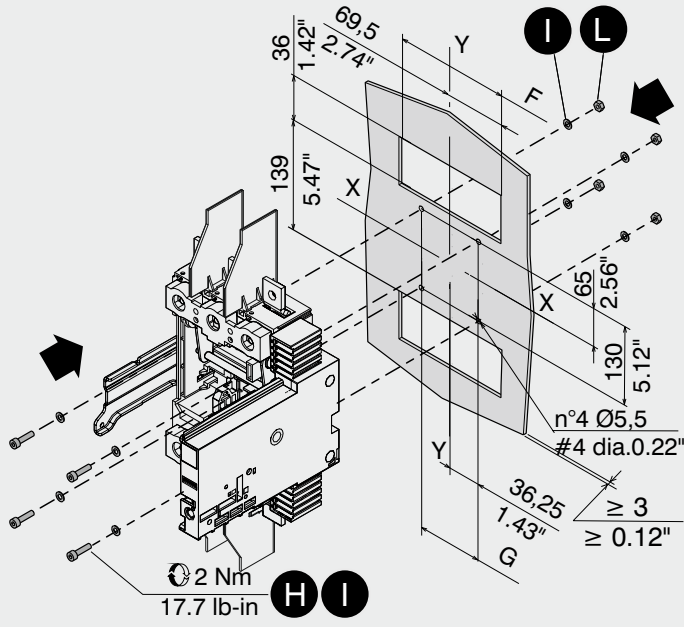




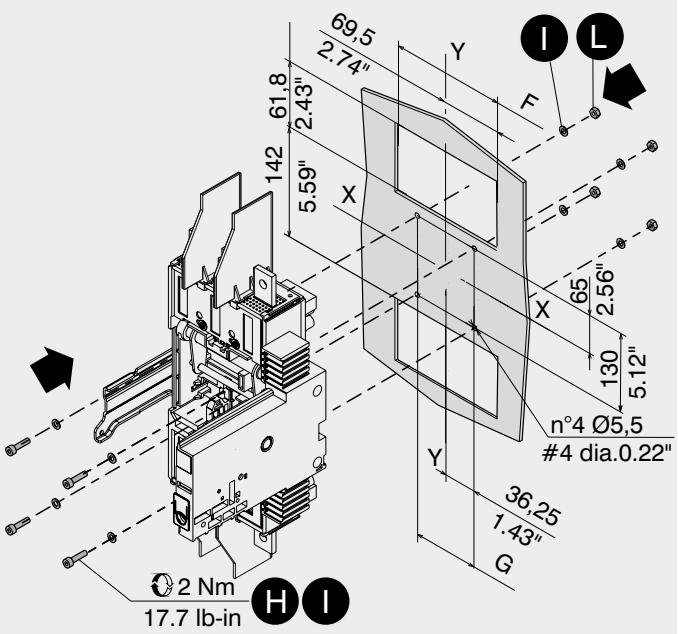


WITH FLANGE CON MOSTRINA		A	B	C	D	E
	3p-4p	158 6.22"	174 6.85"	152 5.98"	87 3.42"	76 3"

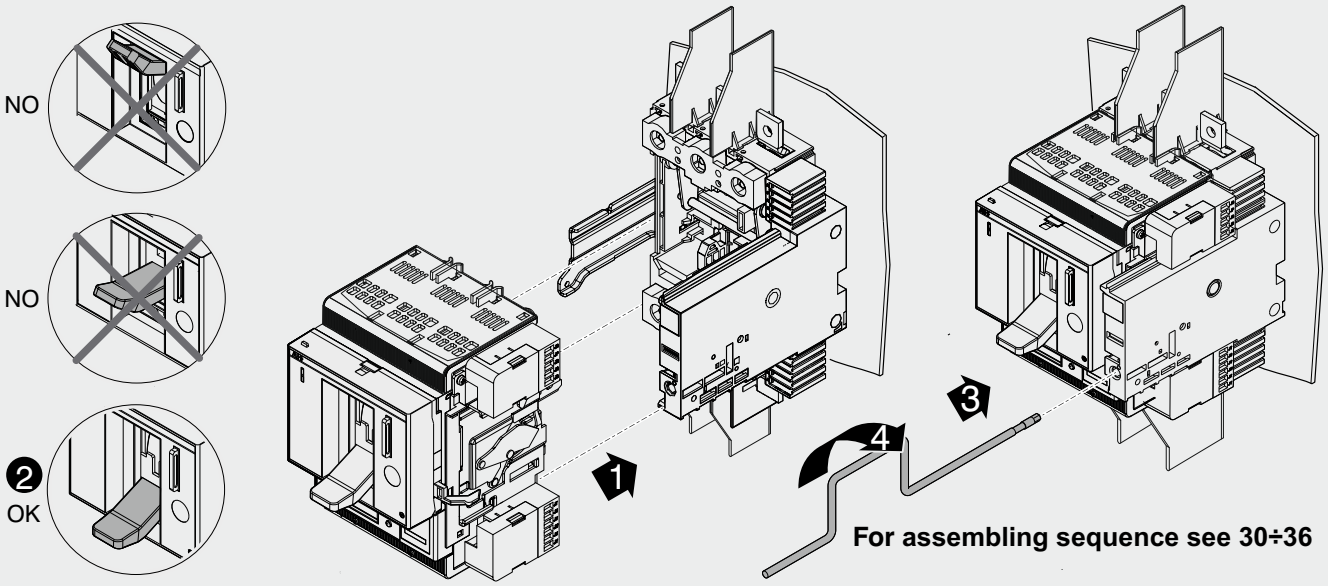
WITHOUT FLANGE SENZA MOSTRINA		A	B	C	D	E
	3p-4p	158 6.22"	165 6.49"	143 5.63"	82,5 3.24"	71,5 2.81"

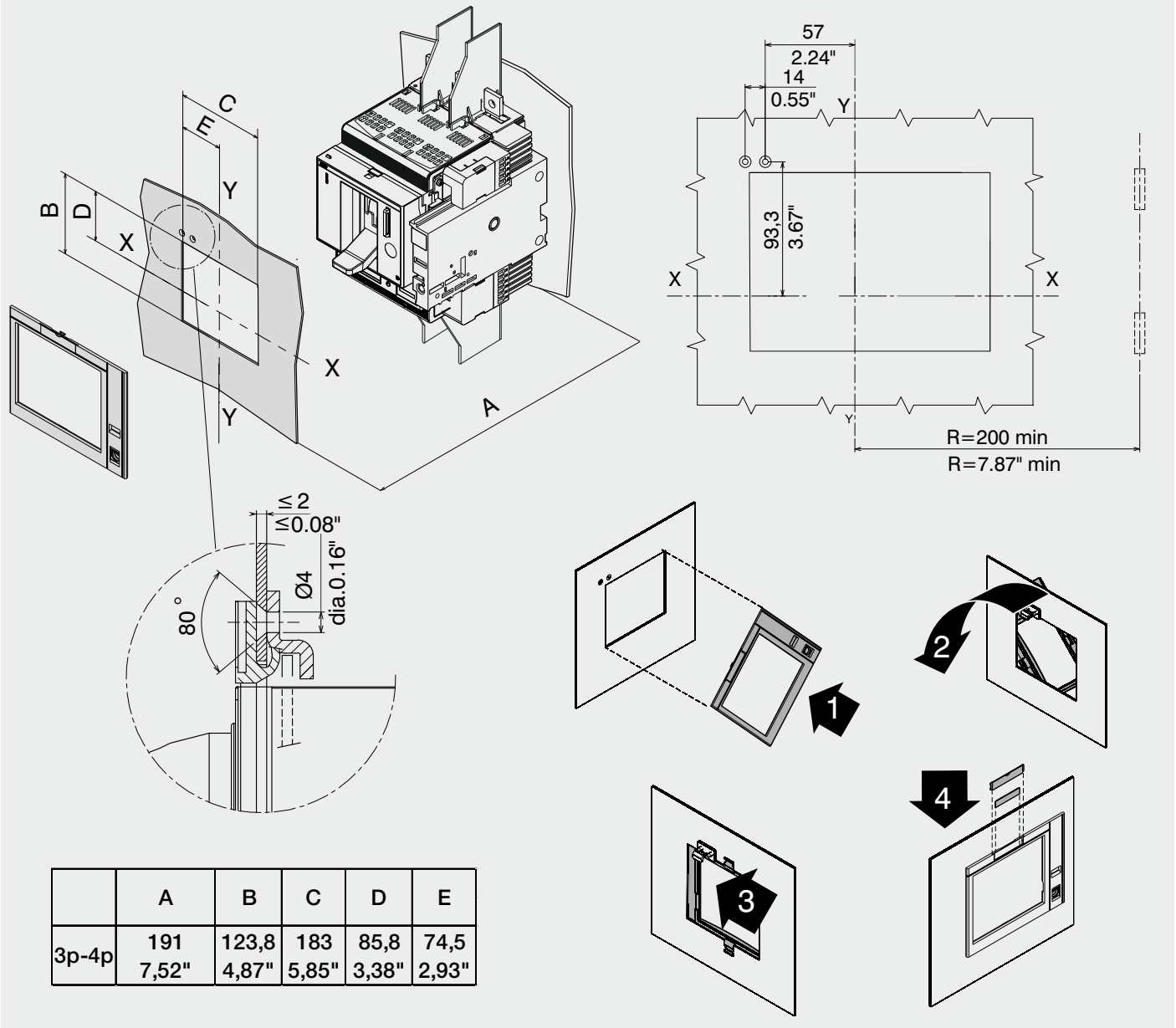


	F	G
3p	139 5.47"	72,5 2.85"
4p	185,5 7.30"	119 4.69"



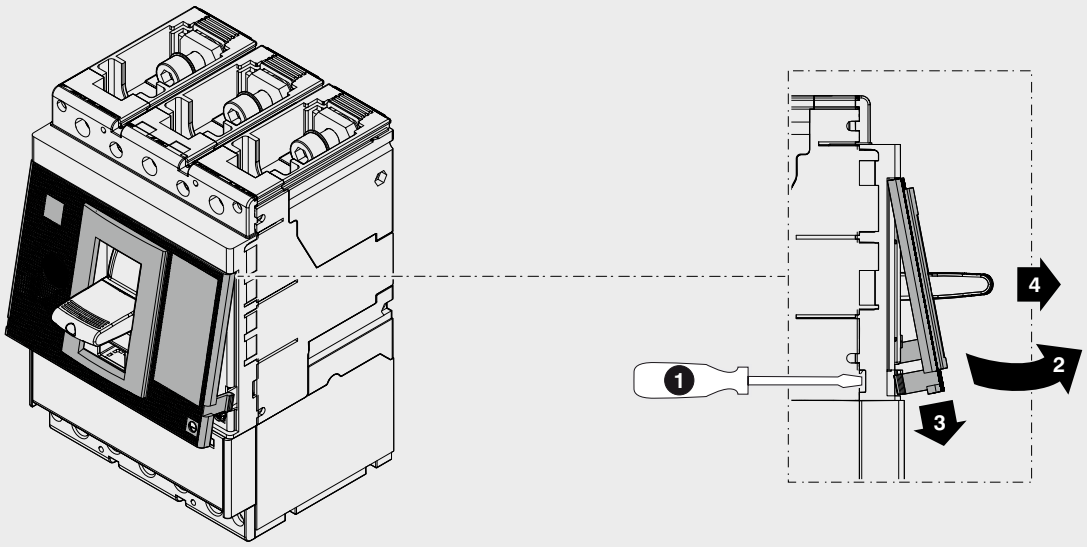
	F	G
3p	139 5.47"	72,5 2.85"
4p	185,5 7.30"	119 4.69"



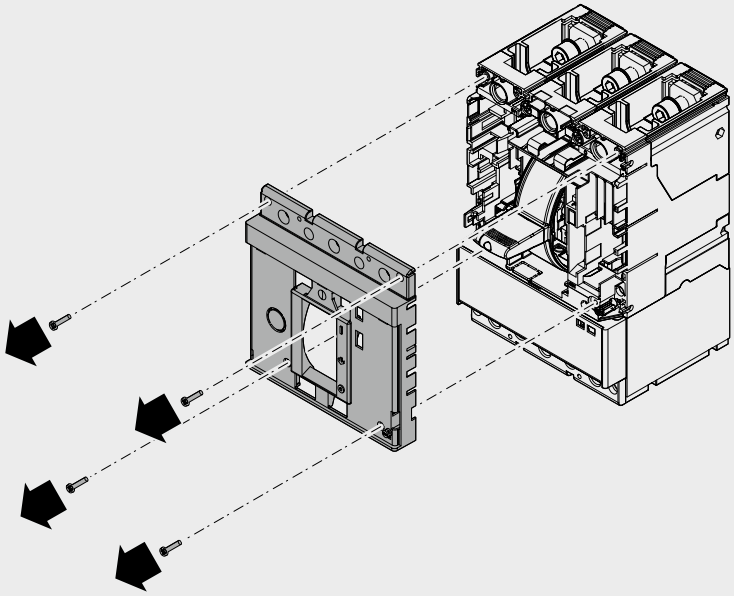


	A	B	C	D	E
3p-4p	191 7,52"	123,8 4,87"	183 5,85"	85,8 3,38"	74,5 2,93"

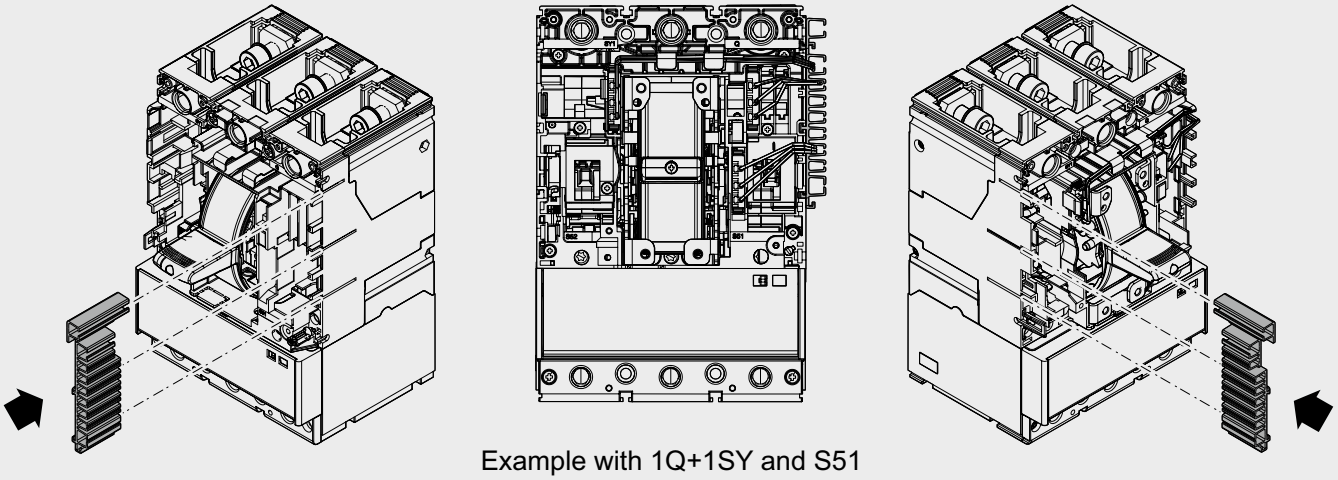
24 For cable rack assembling only **XT5 3p-4p**



25 For cable rack assembling only **XT5 3p-4p**

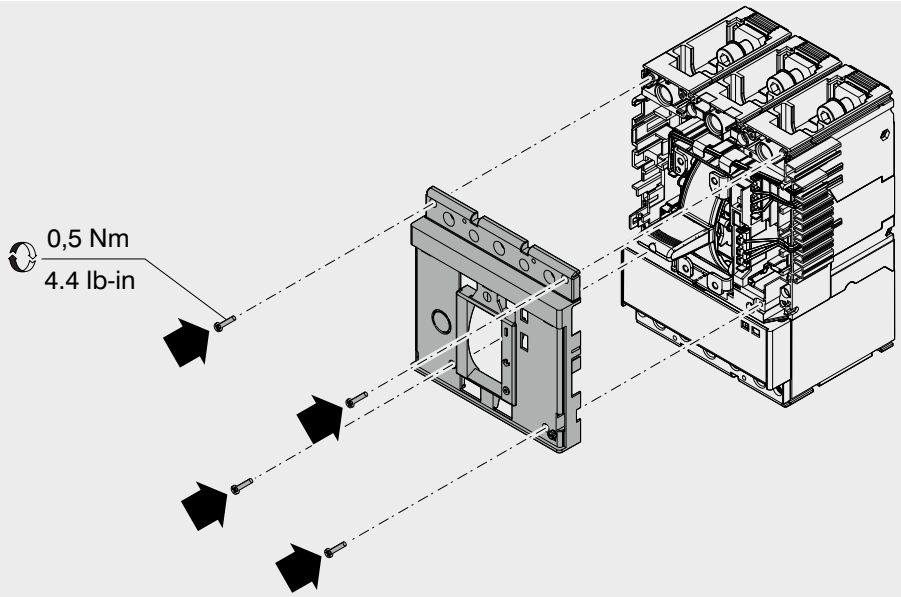


26 For cable rack assembling only **XT5 3p-4p**

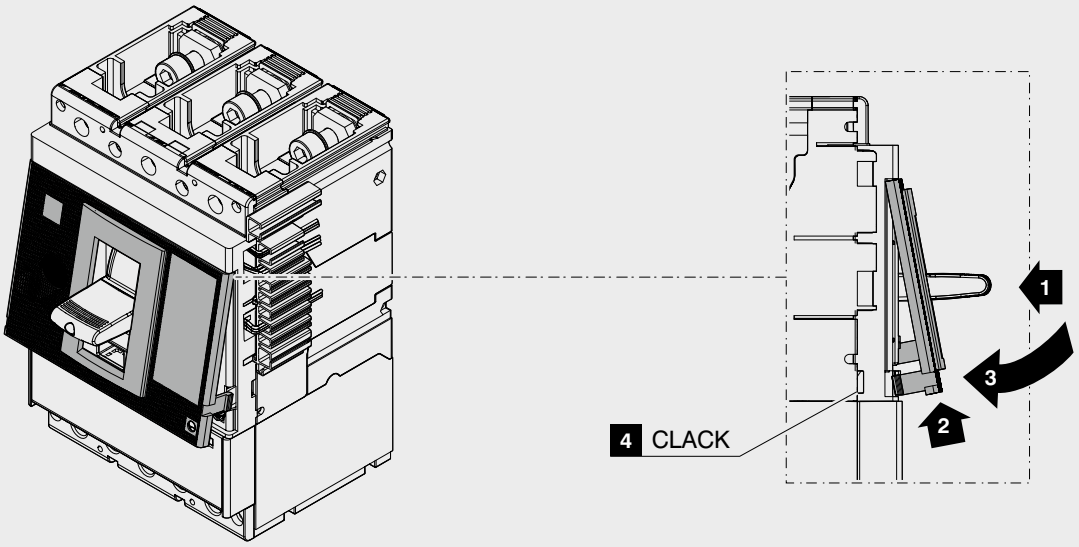


Example with 1Q+1SY and S51

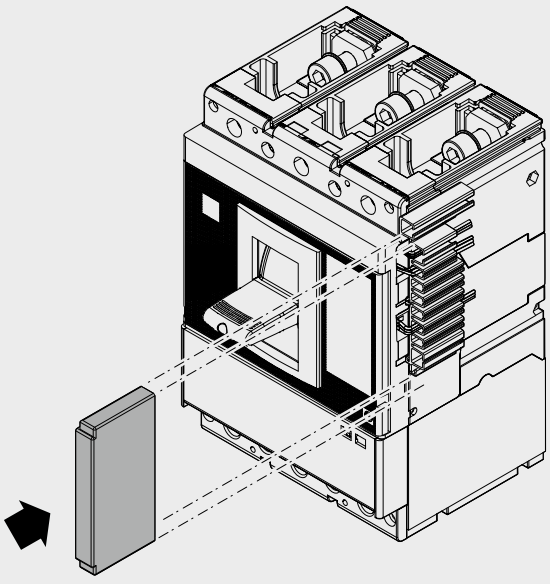
27 For cable rack assembling only **XT5 3p-4p**



28 For cable rack assembling only **XT5 3p-4p**

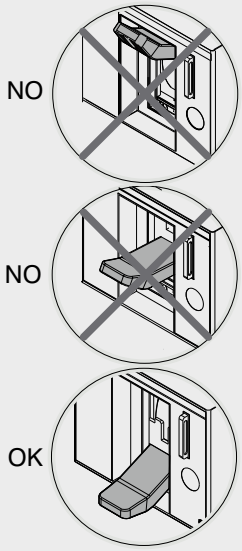


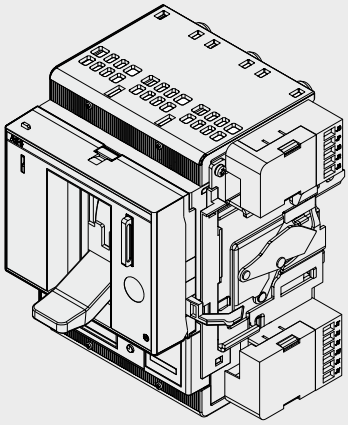
29 For cable rack assembling only **XT5 3p-4p**



30

XT5 3p-4p W





Portare l'interruttore in posizione "Open"

Switch the circuit-breaker to the "Open" position

Den Leistungsschalter in Position “Open” bringen

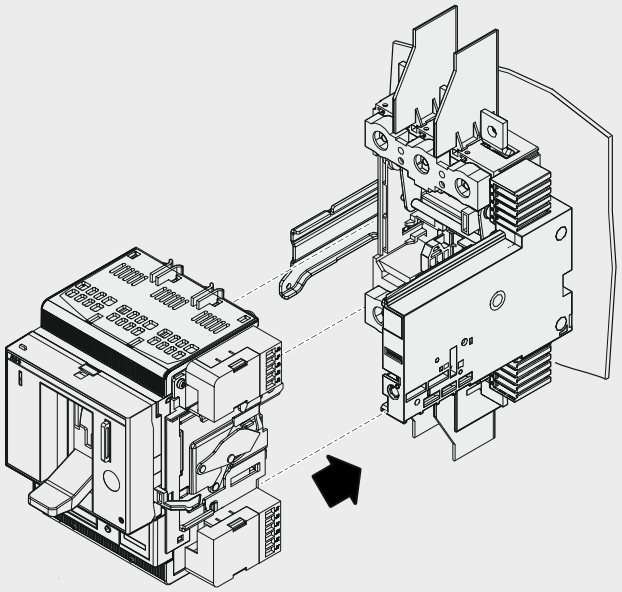
Placer le disjoncteur en position "Open”

Poner el interruptor en posición "Open”

将断路器切换到“Open”位置

31

XT5 3p-4p W



Posizionare la parte mobile nella parte fissa e spingerla fino a quando va in arresto.

Position the moving part in the fixed part and push until it comes to a stop.

Das bewegliche Teil im festen Teil anordnen und es schieben, bis es anschlägt.

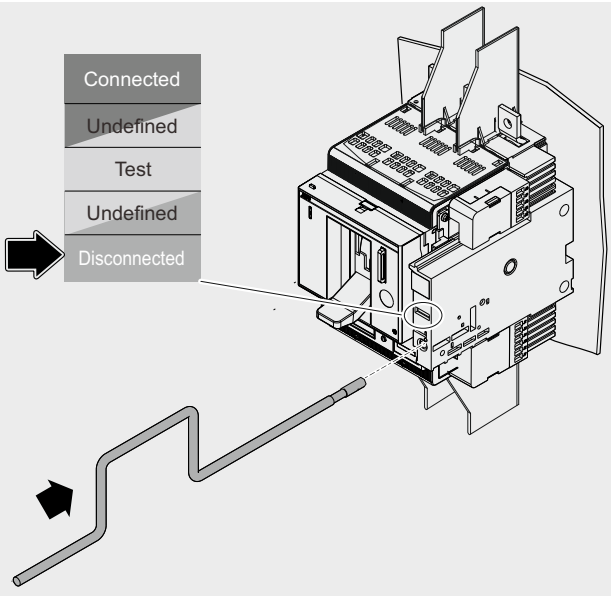
Placer la partie mobile dans la partie fixe et la pousser jusqu'à ce qu'elle arrive en butée.

Poner la parte móvil en la parte fija y empujarla hasta el bloqueo.

将活动部分调到固定部分的位置, 并向前推动至停下.

32

XT5 3p-4p W



Inserire la manovella nella parte fissa. In questa fase la parte mobile è in posizione DISCONNECTED.

Insert the crank in the fixed part. In this phase the moving part is in DISCONNECTED position.

Die Handkurbel in das festen Teil stecken. In dieser Phase befindet sich das bewegliche Teil in der Position DISCONNECTED.

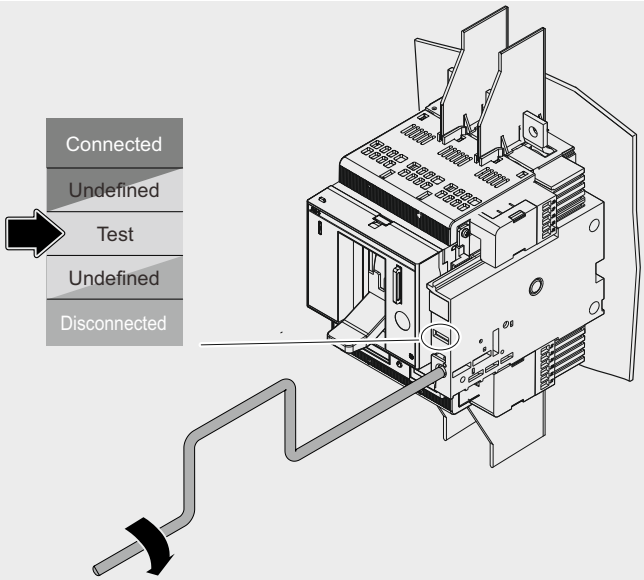
Introduire la manivelle dans la partie fixe. Dans cette phase la partie mobile est en position DISCONNECTED.

Introducir la manivela en la parte fija. En esta fase la parte móvil está en posición DISCONNECTED.

往移固定部分上插入摇把。 这过程中，移动部分仍处于 DISCONNECTED 位置.

33

XT5 3p-4p W



Ruotare la manovella in senso orario sino a quando il segnalatore indica che l'interruttore è in posizione TEST.

Turn the crank clockwise until the the indicator shows that the circuitbreaker is in TEST position.

Die Handkurbel im Uhrzeigersinn drehenDie Anzeige meldet die Stellung des Leistungsschalters in der Position TEST.

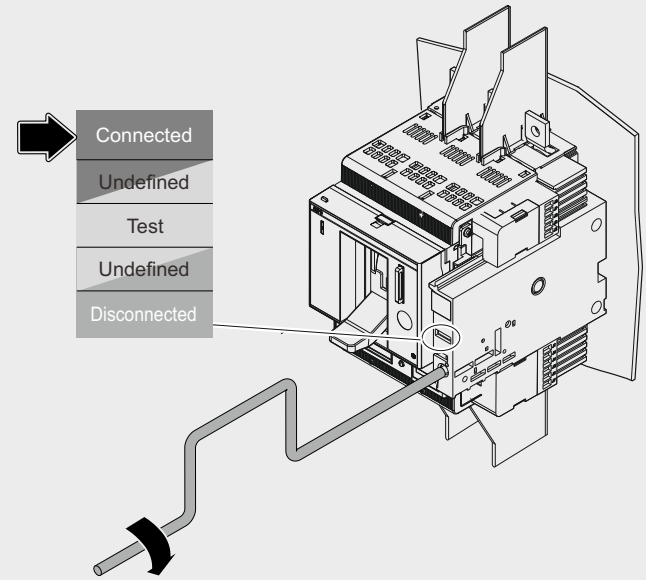
Tourner la manivelle dans le sens horaire jusqu'à ce que l'indicateur signale que le disjoncteur est en position TEST.

Girar la manivela en sentido horario hasta que el indicador señale que el interruptor está en posición TEST.

顺时针转动手柄，直到出且位置指示装置显示断路器已处于 TEST 位置为止

34

XT5 3p-4p W



Ruotare la manovella in senso orario sino a quando il segnalatore indica che l'interruttore è in posizione CONNECTED.

Turn the crank clockwise until the the indicator shows that the circuitbreaker is in CONNECTED position.

Die Handkurbel im Uhrzeigersinn drehenDie Anzeige meldet die Stellung des Leistungsschalters in der Position CONNECTED.

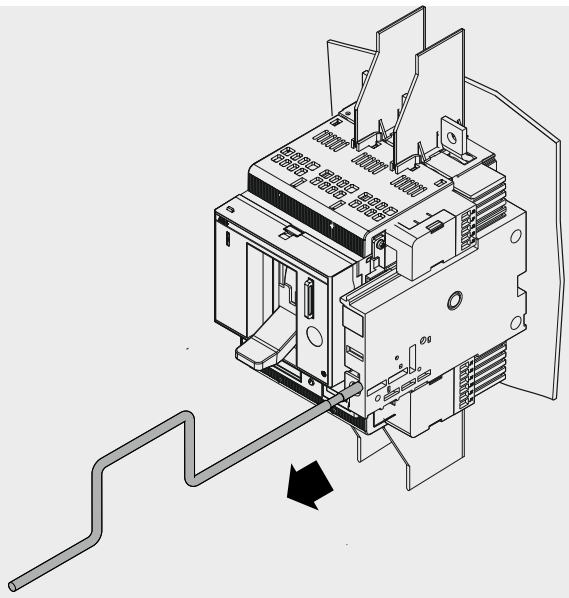
Tourner la manivelle dans le sens horaire jusqu'à ce que l'indicateur signale que le disjoncteur est en position CONNECTED.

Girar la manivela en sentido horario hasta que el indicador señale que el interruptor está en posición CONNECTED.

顺时针转动手柄，直到出且位置指示装置显示断路器已处于 CONNECTED 位置为止

35

XT5 3p-4p W



Estrarre la manovella. L’interruttore può essere chiuso.

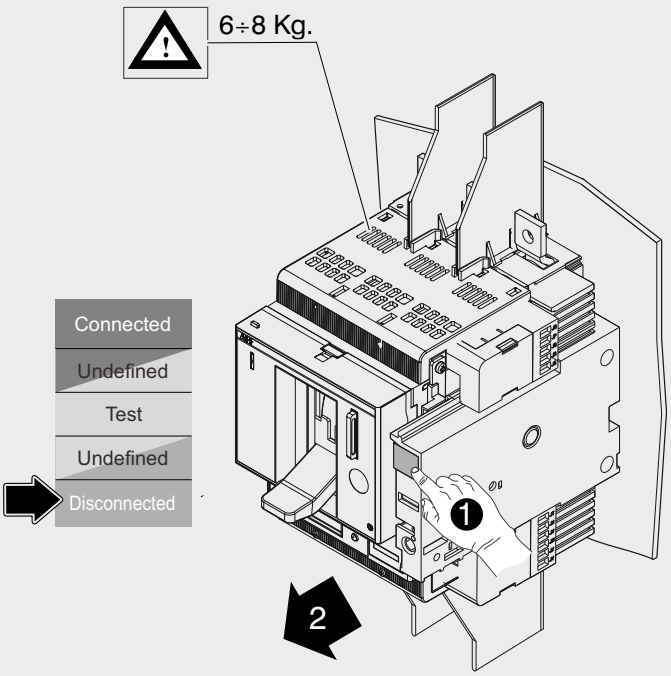
Extract the crank. The circuit-breaker can be closed.

Die Handkurbel herausziehen. Der Leistungschalter kann eingeschaltet werden

Extraire la manivelle. Le disjoncteur peut être fermé

Extraer la manivela. El interruptor se puede cerrar

取出摇柄。可对断路器进行闭合操作。



Per estrarre la parte mobile dalla parte fissa eseguire in senso inverso le medesime operazioni indicate per l'inserzione.
Dopo l'estrazione, per rimuovere la parte mobile, sbloccare il blocco di sicurezza.

To extract the moving part from the fixed part, perform the same steps indicated for insertion in reverse order. After extraction, in order to remove the moving part, unlock the safety lock.

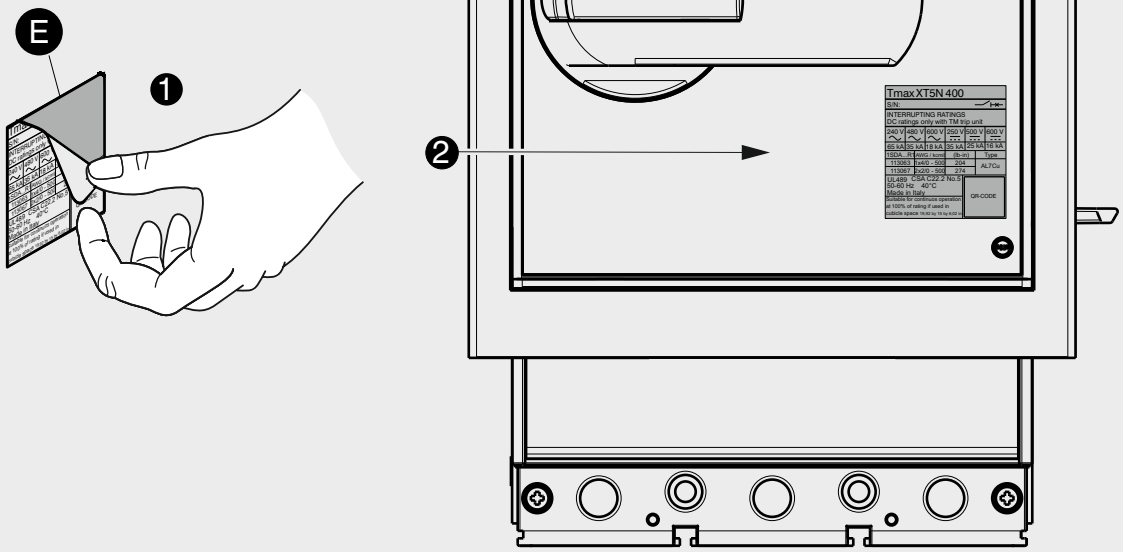
Um das bewegliche Teil aus dem festen Teil herauszuziehen, die gleichen Vorgänge, die zum Einfahren angegeben sind, in der umgekehrten Reihenfolge ausführen. Nach dem Ausfahren zum Entfernen des beweglichen Teil die Sicherheitsverriegelung entriegeln.

Pour extraire la partie mobile de la partie fixe effectuer les mêmes opérations indiquées pour l'embrochage dans le sens inverse. Après le débrochage, pour enlever la partie mobile, débloquer le verrou de sécurité.

Para extraer la parte móvil de la parte fija efectuar en sentido inverso las mismas operaciones indicadas para la inserción. Después de la extracción, para quitar la parte móvil, desbloquear el bloqueo de seguridad.

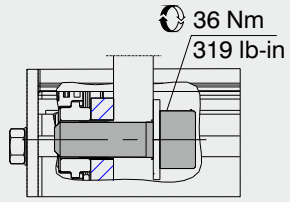
为将活动部分从固定部分拔下, 应按照插入的步骤反向执行. 拔下后, 为移除活动部分, 应解锁安全锁.

With front accessories only



Terminali Terminals Anschlusse Prises Terminales 端子类型	Codici Codes Codes Codes Códigos 物料编号	Istruzioni d'installazione Installation instructions Installationsanleitung Instructions pour l'installation Instrucciones de instalación 安装说明	Dimensioni di ingombro Overall dimensions Abmessungen Dimensions d'encombrement Dimensiones generales 全部尺寸

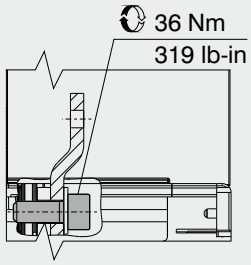
F - F



1SDA104730R1	3pcs
1SDA104731R1	4pcs

1SDH002011A1801 1SDH002011A1101

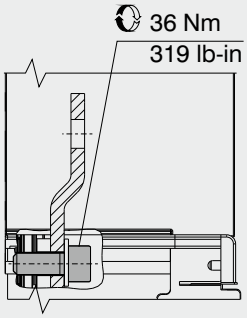
F - EF



1SDA104734R1	3pcs
1SDA104735R1	4pcs

1SDH002011A1802 1SDH002011A1103

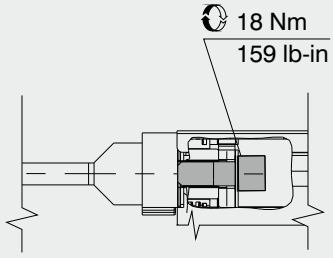
F - ES



1SDA104738R1	3pcs
1SDA104739R1	4pcs

1SDH002011A1803 1SDH002011A1104

F - R



1SDA104760R1	3pcs
1SDA104761R1	4pcs

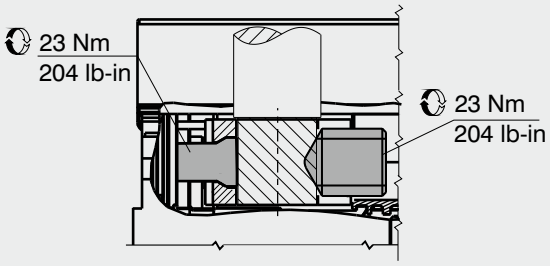
1SDH002011A1807 1SDH002011A1102

Terminali Terminals Anschlusse Prises Terminales 端子类型	Codici Codes Codes Codes Códigos 物料编号	Istruzioni d'installazione Installation instructions Installationsanleitung Instructions pour l'installation Instrucciones de instalación 安装说明	Dimensioni di ingombro Overall dimensions Abmessungen Dimensions d'encombrement Dimensiones generales 全部尺寸

F/P/W - FC CuAl 4/0AWG...500kcmil

1SDA113062R1	3pcs	
1SDA113063R1	4pcs	
1SDA113087R1	3pcs	Vaux
1SDA113088R1	4pcs	Vaux

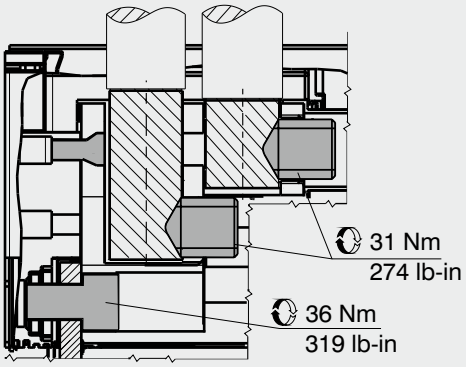
1SDH002011A1805 1SDH002011A1105



F/P/W - FC CuAl 2x2/0AWG...500kcmil

1SDA113066R1	3pcs	
1SDA113067R1	4pcs	
1SDA113091R1	3pcs	Vaux
1SDA113092R1	4pcs	Vaux

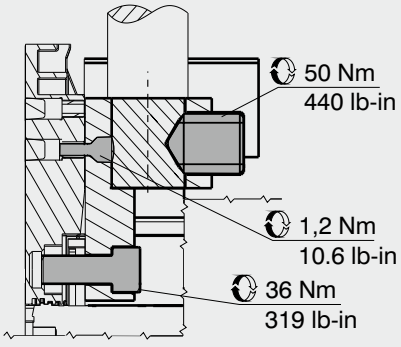
1SDH002011A1806 1SDH002011A1106



F/P/W - FC CuAl 1x350kcmil...750kcmil

1SDA115945R1	3pcs	
1SDA115946R1	4pcs	
1SDA115950R1	3pcs	Vaux
1SDA115951R1	4pcs	Vaux

1SDH002011A1810



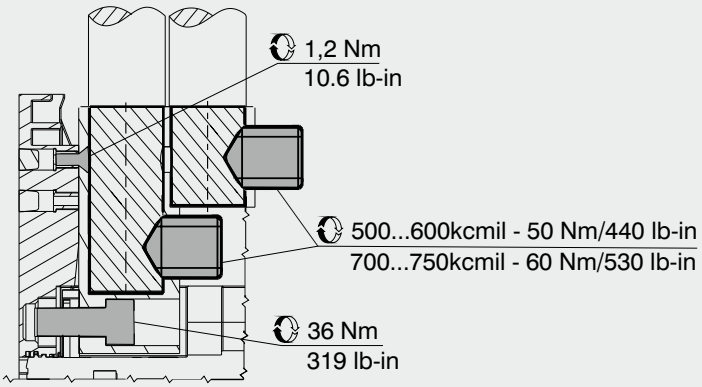
Terminali	Codici	Istruzioni d'installazione	Dimensioni di ingombro
Terminals	Codes	Installation instructions	Overall dimensions
Anschlusse	Codes	Installationsanleitung	Abmessungen
Prises	Codes	Instructions pour l'installation	Dimensions d'encombrement
Terminales	Códigos	Instrucciones de instalación	Dimensiones generales
端子类型	物料编号	安装说明	全部尺寸

F/P/W - FC CuAl 2x500kcmil...750kcmil

1SDA115948R1	3pcs	
1SDA115949R1	4pcs	

1SDH002011A1811

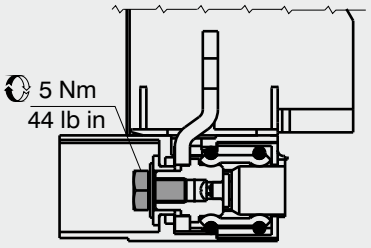
1SDA115952R1	3pcs	Vaux
1SDA115953R1	4pcs	Vaux



P-W 400 - EF

1SDA107798R1	3pcs
1SDA107779R1	4pcs

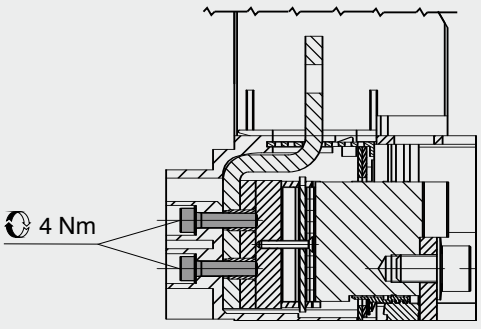
2TFH000019A1001 2TFH001004A1101



P-W 630 - EF

1SDA104766R1	3pcs
1SDA104767R1	4pcs

2TFH000019A1001 2TFH001008A1101



Terminali Terminals Anschlusse Prises Terminales 端子类型	Codici Codes Codes Codes Códigos 物料编号	Istruzioni d'installazione Installation instructions Installationsanleitung Instructions pour l'installation Instrucciones de instalación 安装说明	Dimensioni di ingombro Overall dimensions Abmessungen Dimensions d'encombrement Dimensiones generales 全部尺寸

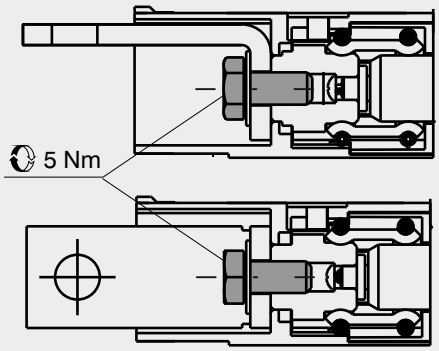
P/W 400 - HR/VR

1SDA104776R1	3pcs	
1SDA104779R1	4pcs	

2TFH000023A1001 2TFH001005A1101

1SDA104774R1	3pcs	Same Lenght
1SDA104777R1	4pcs	Same Lenght

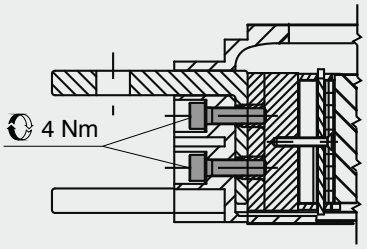
2TFH001006A1101



P/W 630 - HR

1SDA104770R1	3pcs
1SDA104771R1	4pcs

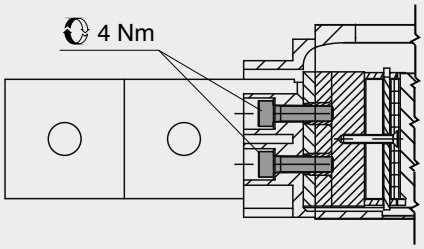
2TFH000022A1001 2TFH001007A1101

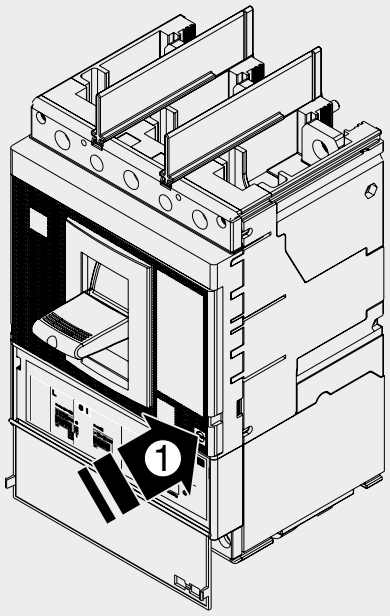


P/W 630 - VR

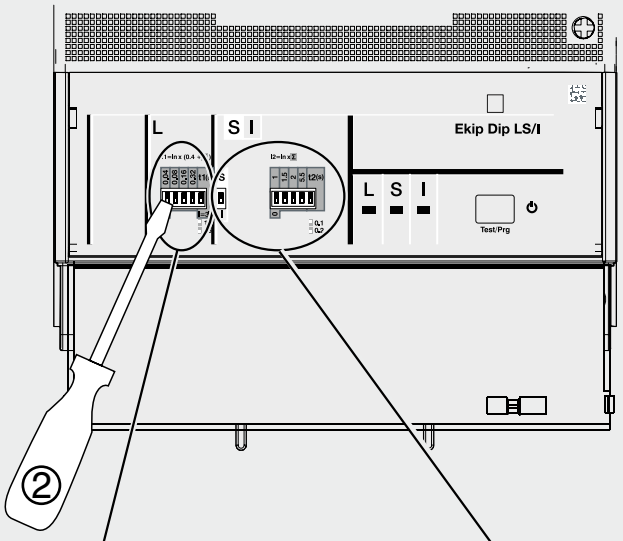
1SDA104780R1	3pcs
1SDA104781R1	4pcs

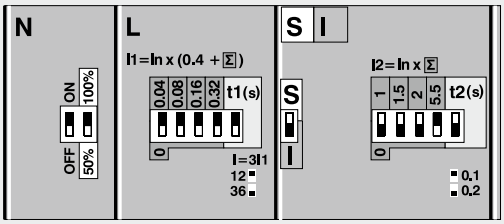
2TFH000026A1001 2TFH001009A1101



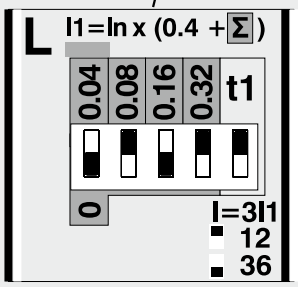


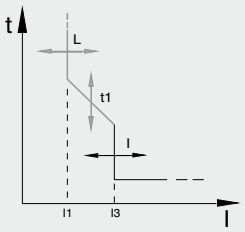
LED	Color	CONDITION Run time
⏻	Green	LED ON (fixed) = Device active
L	Yellow	LED Fixed = L pre alarm (0,9 * I1 < I < 1,2 * I1)
L	Red	LED Blinking = L alarm (I > 1,2 * I1)
S	Red	LED Blinking = S alarm (I > I2)
L | S | I	Red	LED Blinking = Parameters inconsistency - L = S or L = I. LED Blinking without Parameters inconsistency = generic fault (please contact ABB)

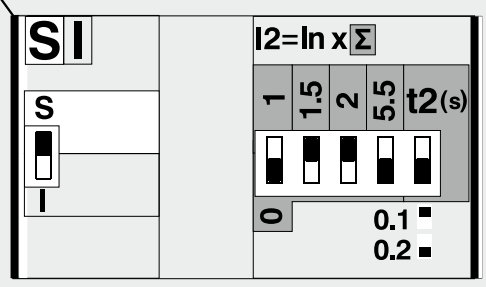


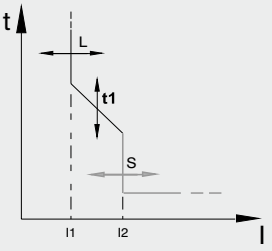


Settaggio di default
Default setting
Default-Einstellung
Configuration par défaut
Ajuste de default
默认设置



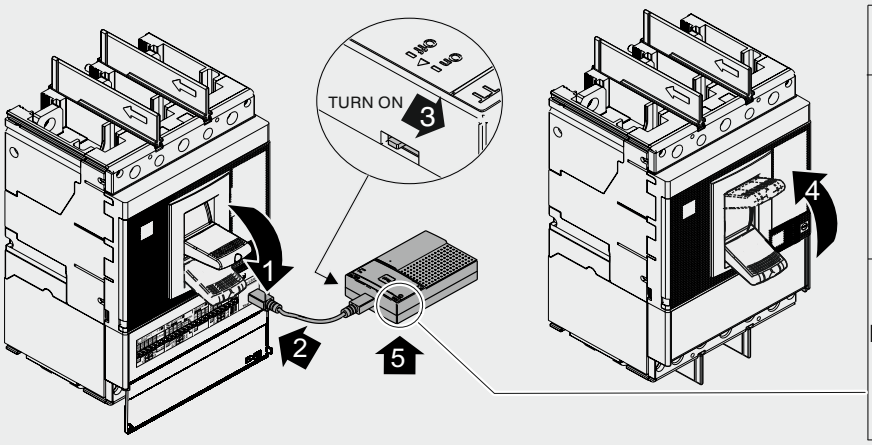






Esempio: In = 400 A
Example: I1= 400 x (0,4+0,08+0,32)= 320A
t1= 12 s @240 A ($3I_1$)

Esempio: In=400 A
Example: I2=400 x (1,5+2)=1400A
t2= 0,2 s @ $In>I_2$



LED Ekip TT	
Verde Green Grün Vert Verde 绿	Rosso Red Rot Rouge Rojo 红
Dispositivo acceso Device ON Einrichtung eingeschaltet Dispositif allumé Dispositivo encendido 设备运行	Sostituire batterie Change battery Batterie ersetzen Remplacer batteries Sustituir baterías 更换电池

Per il trip test, prima di collegare l'interruttore all'impianto, eseguire la seguente procedura
(in ogni caso, durante il trip test, sia il circuito primario che quello ausiliario devono essere NON attivi):

1) Mettere l'interruttore in posizione aperta
2) Inserire il cavo dell'unità TT
3) Accendere l'unità TT e verificare che il LED di alimentazione sullo sganciatore di protezione sia acceso.

-Controllo LED:

a) Se uno o più LED lampeggiano, fare riferimento alla tabella dei LED.
b) Se tutti i led sullo sganciatore si accendono in sequenza: OK, pronto per trip test.
4) Chiudere l'interruttore.
5) Premere per 2 secondi il pulsante trip test dell'unità TT, l'interruttore esegue un trip.

-Scollegare il cavo dell'unità TT.

For the trip test, before connecting the circuit-breaker to the system, perform the following procedure
(in any case, during the trip test, both the primary and the auxiliary circuits must be NOT active):

1) Put the circuit-breaker in open position
2) Insert the TT cable
3) Turn on the TT and check that the power LED on the protection unit is on.

-LED control:

a) If one or more LEDs are blinking, refer to the LED table.
b) If all the LEDs on the release light up in sequence: OK, ready for trip test.
4) Close the circuit-breaker.
5) Press the trip test button on the TT for 2 seconds, the circuit-breaker performs a trip.

-Disconnect the TT cable.

Führen Sie für den Auslösetest das folgende Verfahren durch, bevor Sie den Leistungsschalter an die Anlage anschließen (während des Auslösetests dürfen in jedem Fall sowohl der Primär- als auch der Hilfsstromkreis NICHT aktiv sein):

1) Stellen Sie den Cricuit Breaker in die geöffnete Position
2) Das Kabel die Einheit TT einstecken
3) Schalten Sie die Einheit TT ein und sich vergewissern, dass die Power-LED auf dem Schutzauslöser leuchtet.

-LED Kontrolle:

a) Wenn eine oder mehrere LEDs blinken, ist Bezug auf die LED tabelle zu nehmen.
b) Wenn alle LEDs auf dem Auslöser nacheinander aufleuchten: OK, bereit für den Auslösetest.
4) Den Leistungsschalter einschalten.
5) Die Taste Auslösetest am die Einheit TT für 2 Sekunden drücken, der Leistungsschalter führt eine Auslösung durch.

-Das Kabel die Einheit TT abtrennen.

Pour le test de déclenchement, avant de connecter le disjoncteur à l'installation, suivre la procédure ci-dessous
(dans tous les cas, pendant le test de déclenchement, aussi bien le circuit primaire que le circuit auxiliaire ne doivent PAS être actifs):

1) Mettre le disjoncteur en position ouverte
2) Brancher le câble de l'unité TT
3) Allumez l'unité TT et vérifier que la LED d'alimentation sur le déclencheur de protection est allumée.

-Contrôle des LED :

a) Si une ou plusieurs LED clignotent, se reporter au tableau LED.
b) Si toutes les LED sur le déclencheur s'allument en séquence : OK, prêt pour le test de déclenchement.
4) Fermer le disjoncteur.
5) Appuyer sur le bouton de test du déclenchement de l'unité TT pendant 2 secondes, le disjoncteur effectue un déclenchement.

-Débrancher le câble de l'unité TT.

Para el test de disparo, antes de conectar el interruptor a la instalación, realizar el siguiente procedimiento (durante la prueba tanto el circuito primario como el auxiliar deben estar siempre en estado NO ACTIVO):

1) Ponga el interruptor automático en posición abierta
2) Conectar el cable de la unidad TT
3) Encienda la unidad TT y verificar que el led de alimentación en el relé de protección esté encendido.

-Control del LED:

a) Si uno o más LEDs parpadean, consulte la tabla LED.
b) Si todos los LEDs en el relé se encienden secuencialmente: OK, está listo para el test de disparo.
4) Cerrar el interruptor.
5) Pulsar 2 segundos el botón de test de disparo de la unidad TT; el interruptor ejecuta un disparo.

- Desconectar el cable de la unidad TT.

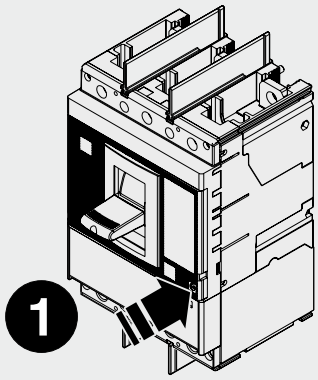
进行脱扣测试时，先将断路器连接到设备上，然后执行以下程序（总之在脱扣测试期间,
主回路和辅助回路都不能激活）：

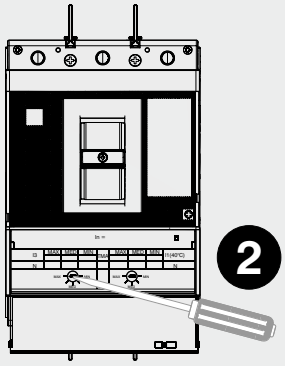
1）将断路器置于断开位置
2）插入TT电线，。
3）开启TT，检查脱扣保护装置上的LED 灯是否点亮

- 检查LED灯：

a）如果一盏或多盏LED闪烁，请参考表 LED。
b）如果脱扣保护装置上的LED灯依次点亮：说明以准备好进行脱扣测试。
4）关闭断路器。
5）按住TT的脱扣测试按钮2秒钟，断路器就会执行一次脱扣。

- 断开TT的电线。





		I1		
	In	MIN (0,7)	MED (0,85)	MAX (1xIn)
TMA	300	210	255	300
	400	280	340	400
	500	350	425	500
	600	420	510	600
TMG	300	210	255	300
	400	280	340	400
	500	350	425	500
	600	420	510	600

		I3		
	In	MIN (5xIn)	MED (7,5xIn)	MAX (10xIn)
TMA	300	1500	2250	3000
	400	2000	3000	4000
	500	2500	3750	5000
	600	3000	4500	6000

		I3		
	In	MIN (2,5xIn)	MED (3,75xIn)	MAX (5xIn)
TMG	300	750	1125	1500
	400	1000	1500	2000
	500	1250	1875	2500
	600	1500	2250	3000

		I3		
	In	MIN (7xIn)	MED (10xIn)	MAX (13xIn)
MA	300	2100	3000	3900
	400	2800	4000	5200
	500	3500	5000	6500

Current limiting performances

	Trip unit	In	Volt rating	Threshold current			Intermediate point			Interrupting rating		
			Vac	Irms	Ip	I^2t	Irms	Ip	I^2t	Irms	Ip	I^2t
				kA	kA	10^6 A^2s	kA	kA	10^6 A^2s	kA	kA	10^6 A^2s
XT5H	TMG, TMA, Ekip	Up to 600A (a)(b)	480Vac	25	31,4	2,8	42	40	3,6	65	47,9	4,2
XT5L	TMG, TMA, Ekip	Up to 600A (a)(b)	480Vac	35	37,1	2,9	65	47,9	4,2	100	51,4	4,2
XT5V	TMG, TMA, Ekip	Up to 600A (a)(b)	480Vac	25	33,4	2,8	100	62,2	4,9	150	62,2	4,9

(a) Includes TMF, TMA with In = 300 - 400 - 500 - 600 A
(b) Includes Ekip with In = 250 - 300 - 400 - 600 A

ATTENZIONE! Istruzioni relative alla Trip unit Ekip Touch sono disponibili con il documento 1SDH002039A1001.
WARNING! Istructions on Ekip Touch Trip unit are available with document 1SDH002039A1002.
ACHTUNG! Anweisungen zu Trip unit Ekip Touch finden Sie mit dem Dokument 1SDH002039A1003.
ATTENTION! Istructions concernant Trip unit Ekip Touch sont disponibles avec le document 1SDH002039A1004.
ATENCIÓN! Instrucciones sobre Trip unit Ekip Touch están disponibles con el documento 1SDH002039A1005.
警告！ Ekip Touch脱扣器有可用的说明文件 1SDH002039A1002.

-Le trip unit Ekip Touch e Hi–Touch aventi rating plug 500A e 600A possono essere equipaggiate con i rating plug XT5 da 250A a 600A. Quelle aventi rating plug fino a 400A possono essere equipaggiate con i rating plug XT5 da 250A a 400A.

-Ekip Touch and Hi–Touch trip units with 500A and 600A rating plugs can be equipped with 250A to 600A XT5 rating plugs. Those with rating plugs up to 400A can be equipped with 250A to 400A XT5 rating plugs.

-Die Auslösegeräte Ekip Touch und Hi–Touch mit Bemessungsstrommodulen von 500A und 600A können mit Bemessungsstrommodulen XT5 von 250A bis 600A ausgestattet werden. Diejenigen mit Bemessungsstrommodulen bis 400A können mit Bemessungsstrommodulen XT5 von 250A bis 400A ausgestattet werden.

-Les déclencheurs Ekip Touch et Hi–Touch ayant des rating plug de 500A et 600A peuvent être équipés avec les rating plug XT5 de 250A à 600A. Ceux ayant des rating plug jusqu'à 400A peuvent être équipés avec les rating plug XT5 de 250A à 400A.

-Los relés de protección Ekip Touch y Hi–Touch con rating plug 500A y 600A pueden ser equipados con los rating plug XT5 de 250A a 600A. Aquellos con rating plug de hastga 400A pueden ser equipados con los rating plug XT5 de 250A a 400A.

-具有500A和600A的Rating Plug的脱扣单元Ekip Touch和Hi–Touch，可配备250A至600A的XT5 Rating Plug. 具有400A以下Rating Plug的脱扣单元，可配备250A至400A的XT5 Rating Plug.

48

ATTENZIONE! Istruzioni relative ai Test dielettrici sono reperibili con il documento
WARNING! Istructions on Dielectric tests are available with document
ACHTUNG! Anweisungen zu Dielektrische Prüfungen finden Sie mit dem Dokument
ATTENTION! Istructions concernant Essais diélectriques peuvent être trouvées avec le document
ATENCIÓN! Instrucciones sobre Pruebas dielétricas se encuentran con el documento
警告！介电测试脱扣器有可用的说明文件

1SDH002267A1001

© Copyright 2019-2023 ABB. All rights reserved
www.abb.com